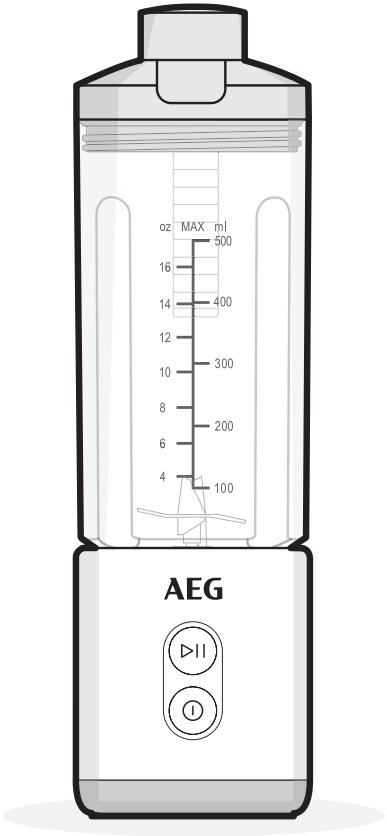
AEG

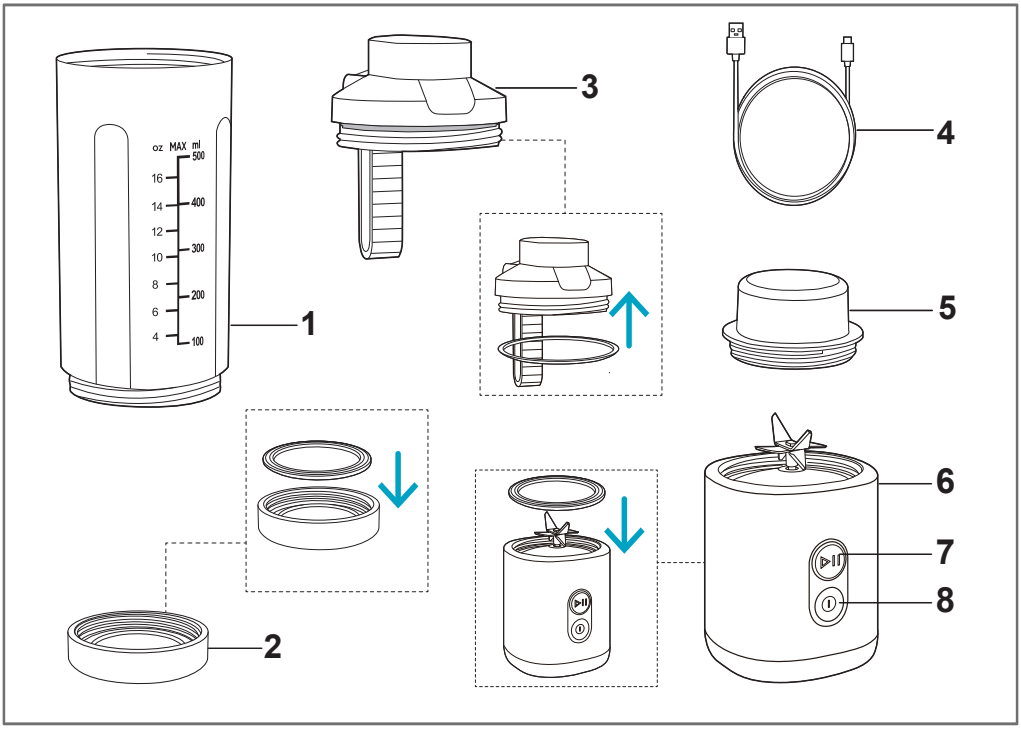
User Manual

Portable blender

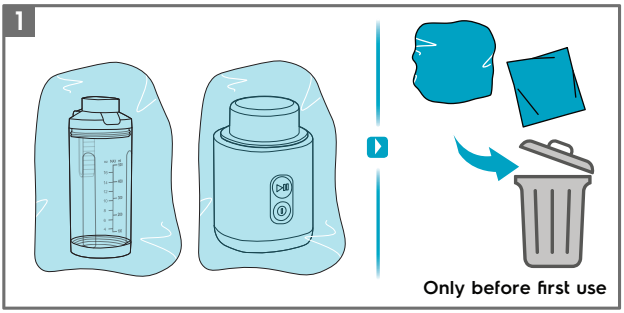


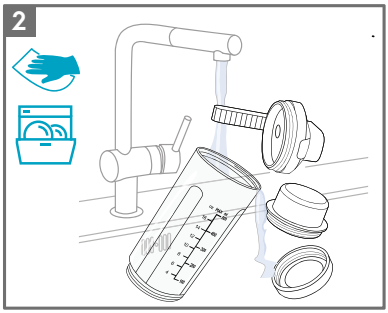
GB INSTRUCTION BOOK 07
BG РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ 11
DE GEBRAUCHSANWEISUNG 15
DK BRUGSVEJLEDNING 19
ES MANUAL DE INSTRUCCIONES 22
FR MODE D'EMPLOI 26
GR ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ 30
IT MANUALE DI ISTRUZIONI 34
NL GEBRUIKSAANWIJZING 38
NO BRUKSANVISNING 42
PT MANUAL DE INSTRUÇÕES 45
CA MANUAL D'INSTRUCCIONS 49

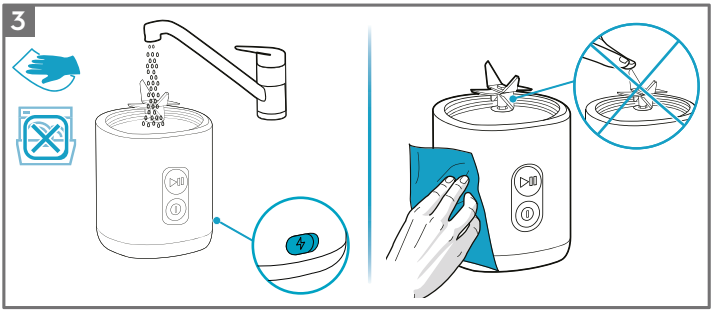
COMPONENT

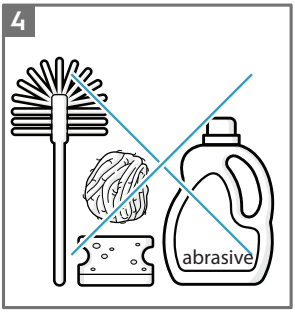


CLEAN AND CARE

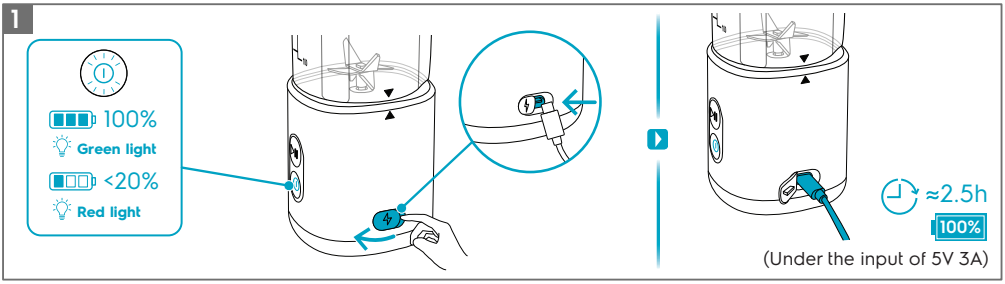


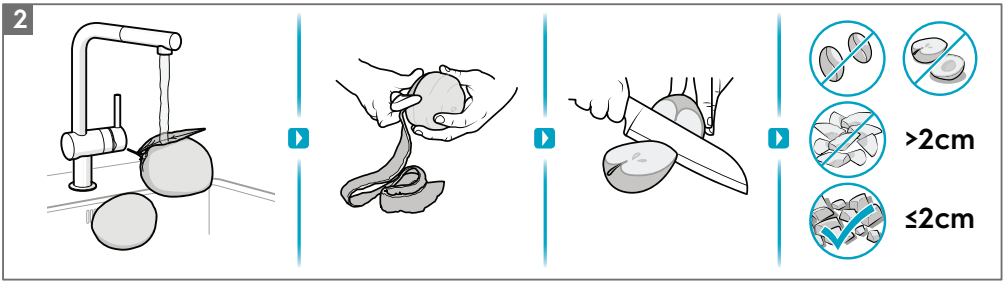


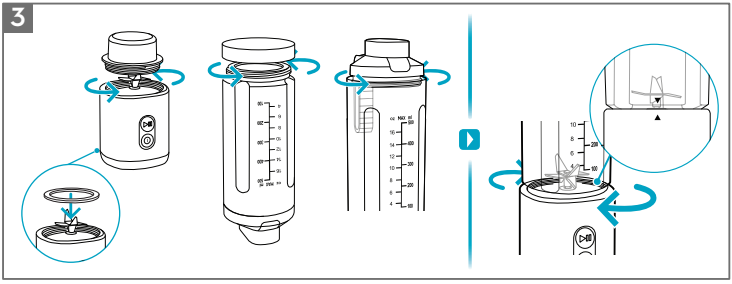


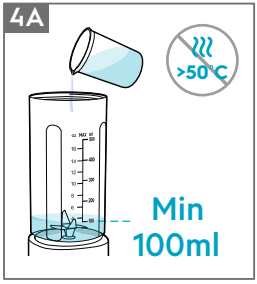


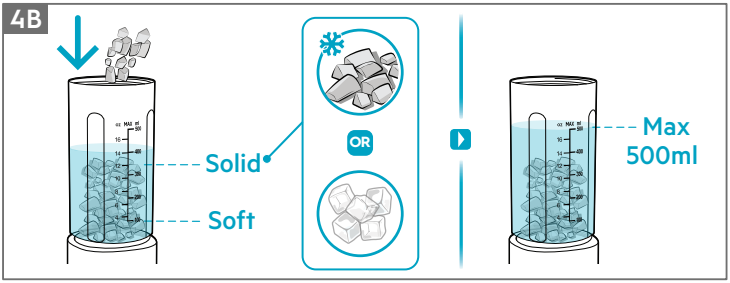
OPERATING INSTRUCTIONS

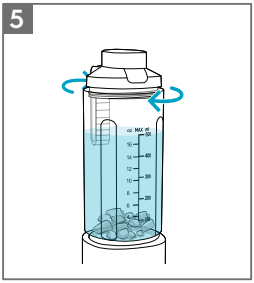


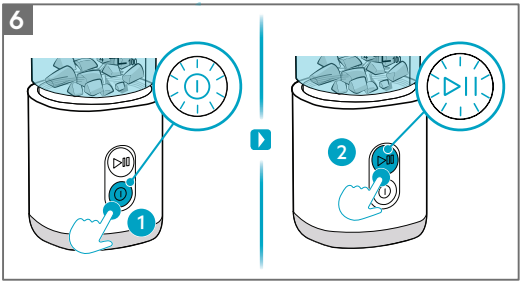


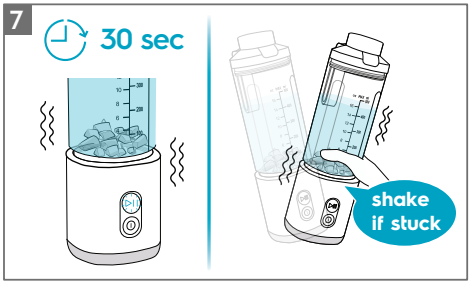




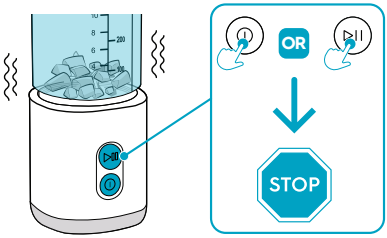




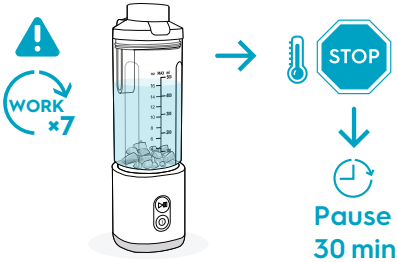




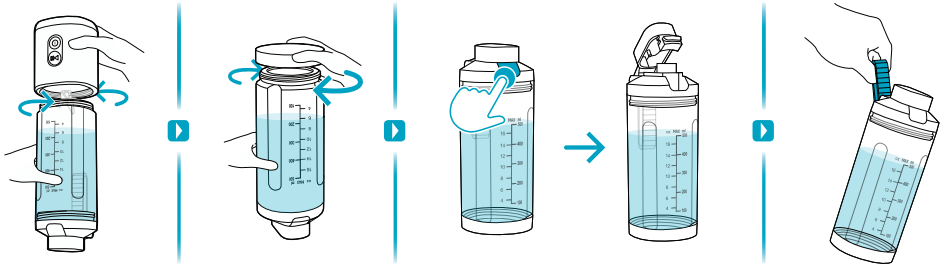
8



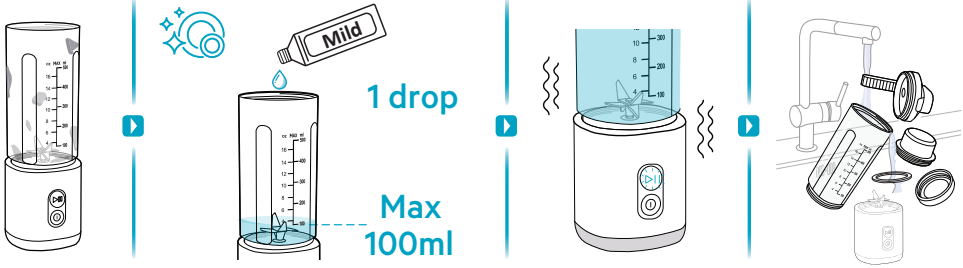
9



10



11

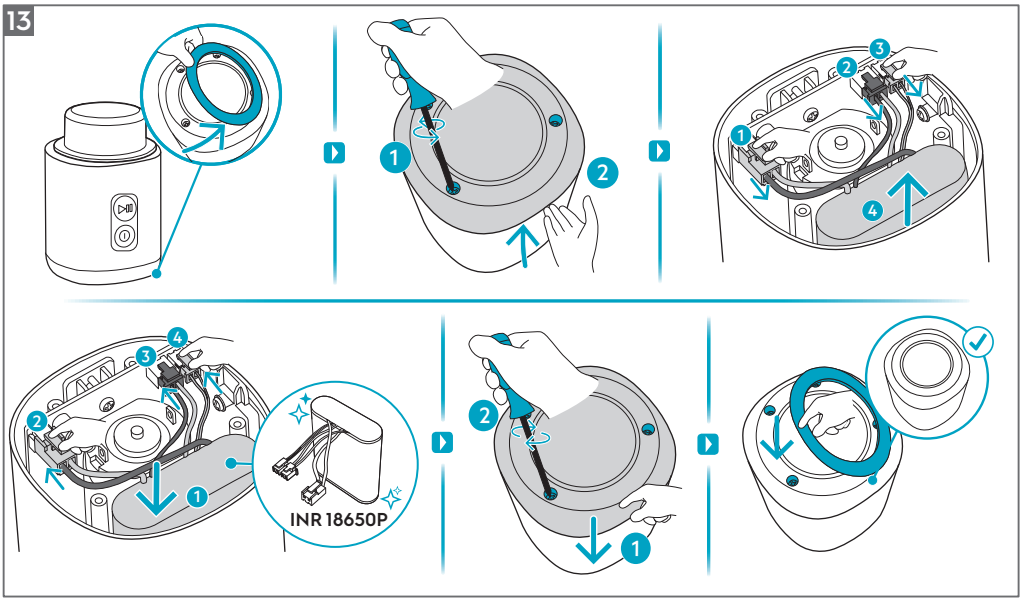


12



Smoothie	350-400g milk 100g chopped banana	MAX 500ml	30 sec
Watermelon Juice	50-100g 260g watermelon cubes	MAX 500ml	30 sec
Protein Drink	1 300g 2 26g	MAX 300ml	30 sec

Replace the Battery



INSTRUCTION MANUAL

Graphics and drawings in this manual are solely for illustration purposes and are subject to variations from actual product.
Read all instructions carefully before using the appliance for the first time.
Keep this manual for future reference.

COMPONENTS

1. Main jar
2. Jar cover (with sealing)
3. Sip lid with carry handle (with sealing)
4. Charging cable
5. Blade cover
6. Blender base (with sealing)
7. Start/Stop button
8. ON/OFF button

CLEAN AND CARE

Check the product regularly for signs of deterioration that may make it unsuitable for food contact, such as cracks, blisters, delamination, shrinkage, stickiness, corrosion, or other visible changes in texture or appearance. Follow cleaning and care instructions to prevent deterioration.

1. Before using the appliance for the first time, remove and discard all packing material, bags, or tags attached to the appliance.
2. Clean the parts thoroughly. Make sure all the parts are completely dry before you start using the appliance. All parts are dishwasher safe except blender base.
   Note: If the sealing rings are detached for cleaning, ensure they are correctly reinstalled before use, otherwise leakage may occur.
3. Rinse blender base under the tap water and wipe it with a damp cloth.
   WARNING! Make sure the charging port is securely covered by silicone lid.
   The blades are very sharp. Handle carefully during cleaning.
4. Do not use abrasive cleaners, wire brush, steel, wooden & scouring pads or abrasive detergents (bleach etc) while cleaning the appliance.

OPERATION

1. It's a reminder to charge the appliance when an indicator of ON/OFF button turns red. After complete charging, the indicator turns green. The charging time is about 2.5 hours. (under the input of 5V,3A). The chargeing time will vary depending on the input.
2. Prepare the ingredients by rinsing them thoroughly and cut them into pieces no larger than 2cm size for best results and remove any hard or large seeds. Remove any thick peel from the fruit or vegetables.
3. Remove the blade cover from blender base, remove sip lid & jar cover from blender jar. Put the jar on the blender base and rotate it clockwise until it is securely locked into position.
   WARNING! The appliance can't be turned on unless the jar is perfectly fitted on the blender base. Ensure the sealing ring is correctly fitted within the base.
4. Adding COLD liquid up to at least 100ml, next add soft ingredients like fresh fruits, finish off with solid ingredients on the top like ice or frozen ingredients.
   WARNING! Do not exceed the maximum filling volume as indicated on the jar.
5. Put the sip lid on the jar by rotate it clockwise.
   WARNING! Never operate appliance without sip lid. Never run the blender empty, running the blender empty can cause overheating and can damage the product. Keep hands and utensils out of the blender jar while blending.
   WARNING! During operation, do not remove your jar from blender base. If it's necessary to remove the jar, please turn off the appliance first then remove it.

6. Press ON/OFF button then the blender is on ready status, and the indicator is on. Press Start/Stop button to activate and the blender will operate until the program is finished.
7. One blending cycle is about 30 seconds. When the blender is stuck, shake it to help the blending.
8. Press any button to stop the blending whenever you want.
9. The blender could not be used if it runs for more than 2 minutes (about 7 blending cycles) with heavy load (maximum capacity). Allow it to cool down for at least 30 minutes before continuing.
10. Button up the appliance and remove the blender base by turning it anticlockwise, cover the lid and turn the jar upside down. Press the button to open the cover and enjoy your drink.
11. Quick clean function: empty the jar and put it on the blender base. Fill it with water up to Max 100ml and one drop of mild detergent then cover the lid. Start with one working cycle then rinse all washable parts with warm water and wipe the blender base with damp cloth if needed.
    NOTE: Wash the components right after use to avoid drying of food residue on components.
12. Recipes as below table.
13. Replace battery as below steps:
    A. remove the silicone pad and 4 screws
    B. remove the battery pack and replace new one
    C. cover the lid and fix 4 screws and put the silicone pad back
    D. check the appliance is workable or not

Maximum capacity and program/speed setting

Recipe	Ingredients and maximum capacity	Recommended blending time
Smoothie	350-400g milk + 100g chopped banana (Max 500ml)	30sec
Watermelon Juice	50-100g water + 260g watermelon cubes (Max 500ml)	30sec
Protein Drink	300g water first + 26g powder (Max 300ml)	30sec

TROUBLESHOOTING

Problem	*Possible Causes*	*Solutions*
Blades stops in the middle of blending process.	Blade is stuck, due to the pieces of food are too large or too much food in jug.	Cut food into smaller pieces reduce some food or shake it to help the blending.
	Motor protector is automatically activated.	wait for minimum 30 minutes, reduce some food, then restart.
The indicator of ON/OFF button is flashing in red when CHARGING.	Battery Pack temperature is too high (~50°C)/low (~2°C). It is unable to charge the product.	Put appliance at ambient temperature condition, wait until temperature cools down/ raised up.
		Store/charge the product indoor and in room temperature between 5-35°C.
Charging is taking longer than usual.	Room temperature is over 35°C.	Charging time will be longer if temperature is high, which is normal, store/charge product in a normal room temperature.
Press the on/off button, the yellow light flashes 3 times and then goes out.	The battery pack temperature exceeds 70°C, triggering the system protection	Rest for at least 30 minutes before restarting it.
When charging, the product will not blend when pressing the Start/ Stop button.	The system settings cannot operate while charging.	Unplug the charging plug and wait for the indicator light to go out before using the appliance.
The appliance can operate, but the red light of ON/OFF button is always on.	The battery level is below 20%.	Charging is needed soon.
Suddenly it stops while operating and the red light of ON/OFF button remains on for 3 seconds when press buttons.	The battery is empty.	Charge the appliance immediately.
The indicator of ON/OFF button keeps flashing in red light.	The battery pack is damaged.	Replace with new battery pack.

Problem	*Possible Causes*	*Solutions*
The indicator of ON/OFF button is flashing in red and green alternately.	The battery pack is damaged.	Replace with new battery pack.
Both indicators flash in red for 5 seconds simultaneously no matter which button you press.	The appliance has completed 7 working cycles.	Rest for 30 minutes before restarting.
To avoid battery damage when planning for long time storage without power connected.	The appliance and battery pack are planned to be stored and not in use for a long time.	To avoid battery damage, make sure to charge the battery pack to 20-70% before long-time storage. Once charged, keep it in a dry room with a room temperature of 10-25°C. Recharge it fully up to 10 hours after long time storage.

РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Графиките и чертежите в това ръководство са само с илюстративна цел и могат да варират в зависимост от действителния продукт.
Прочетете внимателно всички инструкции, преди да използвате уреда за първи път.
Запазете това ръководство за бъдещи справки.

КОМПОНЕНТИ

1. Основен съд
2. Капак на съда (с уплътнение)
3. Капаче за пиене с дръжка за носене (с уплътнение)
4. Зареждащ кабел
5. Предпазител за острието
6. Основа на блендера (с уплътнение)
7. бутон Старт/Стоп
8. бутон Вкл./Изкл.

ПОЧИСТВАНЕ И ГРИЖИ

Проверявайте продукта редовно за признаци на влошаване на характеристиките му, които могат да го направят неподходящ за контакт с храна – например пукнатини, мехури, люцене, свиване, лепкавост, корозия или други видими промени в текстурата или външния вид. Следвайте инструкциите за почистване и грижа, за да предотвратите влошаване на характеристиките на продукта.

1. Преди да използвате уреда за първи път, отстранете и изхвърлете всички опаковъчни материали, торбички или етикети, прикрепени към него.
2. Почистете частите основно. Уверете се, че всички части са напълно сухи, преди да започнете да използвате уреда. Всички части са подходящи за съдомиялна машина, с изключение на основата на блендера.
   Бележка: Ако уплътнителните пръстени бъдат свалени за почистване, преди употреба се уверете, че са поставени правилно; в противен случай може да възникне теч.
3. Изплакнете основата на блендера под течаща вода и я забършете с влажна кърпа.
   ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Уверете се, че зарядният порт е добре покрит със силиконовото капаче.
   Остриетата са много остри. Работете внимателно по време на почистване.
4. Не използвайте абразивни почистващи препарати, телени четки, стоманени, дървени и остъргващи подложки или абразивни детергенти (белина и др.), докато почиствате уреда.

РАБОТА

1. Когато индикаторът на бутона Вкл./Изкл. светне в червено, това е напомняне, че уредът трябва да бъде зареден. След пълно зареждане индикаторът светва в зелено. Времето за зареждане е около 2,5 часа (при входящ ток 5V, 3A). Времето за зареждане може да варира в зависимост от входящия ток.
2. Подгответе съставките, като ги измиете добре и ги нарежете на парчета не по-големи от 2 см за най-добри резултати, като премахнете всички твърди или едри семки. Отстранете дебелата кора на плодовете или зеленчуците.
3. Свалете предпазителя на острието от основата на блендера, както и капачето за пиене и капака на съда от съда на блендера. Поставете съда върху основата на блендера и я завъртете по часовниковата стрелка, докато се заключи стабилно на мястото си.
   ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Уредът не може да бъде включен, ако съда не е поставен правилно върху основата на блендера. Уверете се, че уплътнителният пръстен е поставен правилно в основата.
4. Първо добавете СТУДЕНА течност – поне 100 мл, след това добавете меките съставки като пресни плодове, и накрая поставете твърдите съставки отгоре, като лед или замразени продукти.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не надвишавайте максималния обем на пълнене, както е посочено на съда.

5. Поставете капачето за пиене върху съда, като го завъртите по часовниковата стрелка. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Никога не използвайте уреда без капачето за пиене. Не включвайте блендера, когато е празен – това може да доведе до прегряване и повреда на продукта. Дръжте ръцете и приборите далеч от съда на блендера по време на работа. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** По време на работа не сваляйте съда от основата на блендера. Ако е необходимо да я свалите, първо изключете уреда, след което я отстранете.
6. Натиснете бутона Вкл./Изкл., за да премине блендерът в режим на готовност – индикаторът ще светне. Натиснете бутона Старт/Стоп, за да активирате уреда; блендерът ще работи, докато програмата приключи.
7. Един цикъл на блендиране е около 30 секунди. Когато блендерът заседне, разклатете го леко, за да подпомогнете смесването.
8. Натиснете който и да е бутон, за да спрете смесването по всяко време.
9. Блендерът не трябва да се използва, ако работи повече от 2 минути (около 7 цикъла) при тежко натоварване (максимален капацитет). Оставете го да се охлади поне 30 минути, преди да продължите.
10. След приключване, затворете уреда и свалете основата на блендера, като я завъртите обратно на часовниковата стрелка. Поставете капачето и обърнете съда надолу. Натиснете бутона, за да отворите капачето, и се насладете на напитката си.
11. Функция за бързо почистване: изпразнете съда и го поставете върху основата на блендера. Напълнете я с вода до максимум 100 мл и добавете една капка мек препарат, след което поставете капака. Стартирайте един работен цикъл, след което изплакнете всички миещи се части с топла вода и при нужда забършете основата на блендера с влажна кърпа.
    БЕЛЕЖКА: Измийте компонентите веднага след употреба, за да предотвратите засъхване на хранителни остатъци по тях.
12. Рецептите са показани в таблицата по-долу.
13. Смяна на батерията – стъпки:
    A. Свалете силиконовата подложка и четирите винта.
    B. Извадете батерийния модул и го заменете с нов.
    C. Поставете капака, завийте обратно четирите винта и върнете силиконовата подложка.
    D. Проверете дали уредът работи нормално.

Максимален капацитет и настройки на програма/скорост

Рецепта	Съставки и максимален капацитет	Препоръчително време за блендиране
Смути	350–400 г мляко + 100 г нарязан банан (Макс 500 мл)	30 сек.
Сок от диня	50–100 г вода + 260 г кубчета диня (Макс 500 мл)	30 сек.
Протеинова напитка	300 г вода първо + 26 г прах (Макс 300 мл)	30 сек.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Проблем	Възможни причини	Решения
Остриетата спират по време на процеса на блендиране.	Острието е блокирано, защото парчетата храна са твърде големи или има твърде много храна в каната.	Нарежете храната на по-малки парчета, намалете количеството или разклатете уреда, за да подпомогнете смесването.
	Автоматичната защита на мотора се е активирала.	Изчакайте минимум 30 минути, намалете количеството храна и рестартирайте.
Индикаторът на бутона Вкл./Изкл. мига в червено по време на ЗАРЕЖДАНЕ.	Температурата на батерийния модул е твърде висока (~50°C) или твърде ниска (~2°C). Уредът не може да се зарежда при тези условия.	Поставете уреда при стайна температура, изчакайте, докато температурата се понижи/повиши.
		Съхранявайте/зареждайте продукта на закрито при стайна температура между 5–35°C.
Зареждането отнема повече време от обикновено.	Стайната температура е над 35°C.	Времето за зареждане ще бъде по-дълго, ако температурата е висока, което е нормално, съхранявайте/зареждайте продукта при нормална стайна температура.
При натискане на бутона Вкл./Изкл. жълтата светлина мига 3 пъти и изгасва.	Температурата на батерийния модул надвишава 70°C, което активира системната защита.	Изчакайте уредът да се охлади минимум 30 минути, преди да го включите отново.
По време на зареждане продуктът не може да блендира при натискане на бутона Старт/Стоп.	Системните функции не могат да работят по време на зареждане.	Изключете зарядния щепсел и изчакайте индикаторната светлина да изгасне, преди да използвате уреда.
Уредът може да работи, но червената светлина на бутона Вкл./Изкл. остава постоянно включена.	Нивото на батерията е под 20%.	Скоро ще е необходимо зареждане.
Уредът внезапно спира по време на работа и червената светлина на бутона Вкл./Изкл. остава включена за 3 секунди при натискане на бутоните.	Батерията е напълно изтощена.	Заредете уреда незабавно.
Индикаторът на бутона Вкл./Изкл. продължава да мига в червено.	Батерийният модул е повреден.	Заменете с нов батериен модул.

Проблем	Възможни причини	Решения
Индикаторът на бутона Вкл./Изкл. мига последователно в червено и зелено.	The battery pack is damaged.	Заменете с нов батериен модул.
И двата индикатора мигат в червено за 5 секунди едновременно, независимо кой бутон натискате.	Уредът е завършил 7 работни цикъла.	Изчакайте уредът да се охлади за 30 минути преди да включите отново.
За да избегнете повреда на батерията, когато планирате дългосрочно съхранение не свързвайте уреда към захранването.	Уредът и батерийният модул са предназначени за съхранение и няма да се използват за дълъг период.	За да избегнете повреда на батерията, не забравяйте да заредите батерията до 20–70% преди дългосрочно съхранение. След зареждане съхранявайте уреда в сухо помещение при температура 10–25°C. След продължително съхранение заредете батерията напълно за период до 10 часа.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Die Abbildungen und Zeichnungen in der Gebrauchsanweisung dienen nur der Veranschaulichung und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.
Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.
Heben Sie diese Gebrauchsanweisung zur späteren Verwendung auf.

TEILE

1. Hauptglasbehälter
2. Glasbehälterdeckel (mit Abdichtung)
3. Trinkdeckel mit Tragegriff (mit Abdichtung)
4. Ladekabel
5. Klingenschutz
6. Mixersockel (mit Abdichtung)
7. Start-/Stopp-Taste
8. POWER-Taste

REINIGUNG UND PFLEGE

Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Anzeichen von Abnutzung, die es für den Kontakt mit Lebensmitteln ungeeignet machen könnten, wie z. B. Risse, Blasenbildung, Ablösung, Schrumpfung, Klebrigkeit, Korrosion oder andere sichtbare Veränderungen der Textur oder des Aussehens. Um Abnutzungen vorzubeugen, befolgen Sie bitte die Reinigungs- und Pflegehinweise.

1. Vor der ersten Inbetriebnahme entfernen und entsorgen Sie sämtliches Verpackungsmaterial, Tüten oder am Gerät angebrachte Etiketten.
2. Reinigen Sie die Komponenten gründlich. Achten Sie darauf, dass alle Komponenten vollständig getrocknet sind, bevor Sie das Gerät das erste Mal verwenden. Alle Komponenten sind spülmaschinenfest, mit Ausnahme des Mixerfußes.
   Hinweis: Wenn die Dichtungsringe zur Reinigung entfernt werden, stellen Sie sicher, dass sie vor dem Gebrauch wieder korrekt angebracht werden, da es sonst zu Undichtigkeiten kommen kann.
3. Spülen Sie den Mixersockel unter fließendem Wasser ab und wischen Sie ihn mit einem feuchten Tuch ab.
   WARNUNG! Achten Sie darauf, dass der Ladeanschluss sicher mit dem Silikondeckel verschlossen ist.
   Die Klingen sind sehr scharf. Bei der Reinigung vorsichtig behandeln.
4. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Scheuermittel, Drahtbürsten, Stahl-, Holz- und Scheuerschwämme oder scheuernde Reinigungsmittel (Bleichmittel usw.).

BEDIENUNG

1. Es ist eine Erinnerung daran, das Gerät aufzuladen, wenn die Anzeige der POWER-Taste rot leuchtet. Nach vollständiger Aufladung leuchtet die Anzeige grün. Die Aufladezeit beträgt etwa 2,5 Stunden. (bei einer Eingangsleistung von 5 V, 3 A). Die Aufladezeit variiert je nach Eingangsleistung.
2. Bereiten Sie die Zutaten vor, indem Sie sie gründlich waschen und für beste Resultate in Stücke von maximal 2 cm Größe schneiden. Entfernen Sie alle harten oder großen Kerne. Entfernen Sie dicke Schalen von Obst und Gemüse.
3. Entfernen Sie den Klingenschutz vom Mixersockel, nehmen Sie den Trinkdeckel und den Glasbehälterdeckel vom Glasbehälter des Mixers ab. Setzen Sie den Glasbehälter auf den Mixersockel und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis er sicher einrastet.
   WARNUNG! Das Gerät kann nur eingeschaltet werden, wenn der Glasbehälter perfekt auf dem Mixersockel sitzt. Vergewissern Sie sich, dass der Dichtungsring korrekt am Sockel sitzt.
4. Fügen Sie mindestens 100 ml KALTE Flüssigkeit hinzu, anschließend weiche Zutaten wie frische Früchte und zum Schluss feste Zutaten wie Eis oder gefrorene Zutaten.
   WARNUNG! Überschreiten Sie nicht die maximale Füllmenge, die auf dem Glasbehälter angegeben ist.

5. Setzen Sie den Trinkdeckel auf den Glasbehälter, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen.
   WARNUNG! Betreiben Sie das Gerät niemals ohne Trinkdeckel. Lassen Sie den Mixer niemals leer laufen. Wenn Sie den Mixer leer laufen lassen, kann dies zu Überhitzung führen und das Produkt beschädigen. Halten Sie während des Mixens Ihre Hände und Küchenutensilien vom Glasbehälter des Mixers fern.
   WARNUNG! Entnehmen Sie während des Betriebs den Glasbehälter nicht vom Mixersockel. Wenn es notwendig ist, den Glasbehälter zu entnehmen, schalten Sie bitte zuerst das Gerät aus und nehmen Sie ihn dann heraus.
6. Drücken Sie die POWER-Taste, damit der Mixer in den Bereitschaftsmodus wechselt und die Anzeige leuchtet. Drücken Sie die Start-/Stopp-Taste, um das Gerät zu starten. Der Mixer läuft, bis das Programm beendet ist.
7. Ein Mixzyklus dauert etwa 30 Sekunden. Wenn der Mixer klemmt, schütteln Sie ihn, um das Mixen zu erleichtern.
8. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Mixvorgang jederzeit zu beenden.
9. Der Mixer kann nicht verwendet werden, wenn er länger als 2 Minuten (etwa 7 Mixzyklen) mit hoher Beladung (maximale Kapazität) läuft. Lassen Sie ihn für mindestens 30 Minuten abkühlen, bevor Sie fortfahren.
10. Schließen Sie das Gerät und entfernen Sie den Mixersockel, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen, setzen Sie den Deckel auf und drehen Sie den Glasbehälter um. Drücken Sie den Knopf, um den Deckel zu öffnen, und genießen Sie Ihr Getränk.
11. Schnellreinigungsfunktion: Leeren Sie den Glasbehälter und stellen Sie ihn auf den Mixersockel. Füllen Sie ihn mit Wasser bis maximal 100 ml und einem Tropfen eines milden Reinigungsmittels und verschließen Sie ihn anschließend mit dem Deckel. Beginnen Sie mit einem Mixzyklus, spülen Sie anschließend alle abwaschbaren Teile mit warmem Wasser ab und wischen Sie den Mixersockel bei Bedarf mit einem feuchten Tuch ab.
    HINWEIS: Waschen Sie die Teile direkt nach Gebrauch ab, um ein Antrocknen von Speiseresten zu vermeiden.
12. Für Rezepte siehe folgende Tabelle.
13. Ersetzen Sie den Akku nach folgenden Schritten:
    A. Entfernen Sie das Silikonpad und die 4 Schrauben
    B. Entfernen Sie den Akku und setzen Sie einen neuen ein
    C. Setzen Sie den Deckel auf, befestigen Sie die 4 Schrauben und setzen Sie das Silikonpad wieder ein.
    D. Überprüfen Sie, ob das Gerät funktionsfähig ist oder nicht.

Maximale Kapazität und Programm-/Geschwindigkeitseinstellung

Rezept	Zutaten und maximale Kapazität	Empfohlene Mixzeit
Smoothie	350–400 g Milch + 100 g gehackte Banane (max. 500 ml)	30 Sek.
Wassermelonensaft	50–100 g Wasser + 260 g Wassermelonenwürfel (max. 500 ml)	30 Sek.
Protein Drink	Zuerst 300 g Wasser + 26 g Pulver (max. 300 ml)	30 Sek.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursachen	Lösung
Die Klingen stoppen mitten im Mixvorgang.	Die Klinge ist blockiert, weil die Lebensmittelstücke zu groß sind oder sich zu viele Lebensmittel im Glasbehälter befinden.	Schneiden Sie Lebensmittel in kleinere Stücke, reduzieren Sie die Lebensmittelmenge oder schütteln Sie sie, um das Mixen zu erleichtern.
	Der Motorschutz wurde automatisch aktiviert.	Warten Sie mindestens 30 Minuten, reduzieren Sie die Lebensmittelmenge und bedienen Sie es erneut.
Die Anzeige der POWER-Taste blinkt rot, wenn das Gerät AUFGELADEN wird.	Die Temperatur des Akkus ist zu hoch (~50 °C) bzw. zu niedrig (~2 °C). Das Produkt kann nicht aufgeladen werden.	Stellen Sie das Gerät bei Raumtemperatur auf und warten Sie, bis die Temperatur sinkt/steigt.
		Lagern/Laden Sie das Produkt in einem Innenraum bei einer Raumtemperatur zwischen 5-35 °C.
Das Aufladen dauert länger als gewöhnlich.	Die Raumtemperatur liegt über 35 °C.	Die Ladezeit verlängert sich, wenn die Temperatur hoch ist. Das ist normal, lagern/laden Sie das Produkt bei normaler Raumtemperatur.
Drücken Sie die POWER-Taste, die gelbe LED blinkt dreimal und geht dann aus.	Die Temperatur des Akkus übersteigt 70 °C, wodurch der Systemschutz ausgelöst wird.	Warten Sie mindestens 30 Minuten, bevor Sie es erneut bedienen.
Während des Aufladens beginnt das Produkt nicht zu mixen, wenn die Start-/Stopp-Taste gedrückt wird.	Die Systemeinstellungen können während des Aufladens nicht ausgeführt werden.	Ziehen Sie den Ladestecker und warten Sie, bis die Kontrollleuchte erlischt, bevor Sie das Gerät verwenden.
Das Gerät funktioniert, aber die rote LED der POWER-Taste leuchtet ständig.	Der Akkustand ist niedriger als 20%.	Das Gerät muss bald aufgeladen werden.
Plötzlich stoppt der Mixer während des Betriebs und die rote LED der POWER-Taste leuchtet 3 Sekunden lang, wenn Tasten gedrückt werden.	Der Akku ist leer.	Laden Sie das Gerät umgehend auf.
Die Anzeige der POWER-Taste blinkt weiterhin rot.	Der Akku ist beschädigt.	Ersetzen Sie den Akku.

Problem	Mögliche Ursachen	Lösung
Die Anzeige der POWER-Taste blinkt abwechselnd rot und grün.	Der Akku ist beschädigt.	Ersetzen Sie den Akku.
Beide Anzeigen blinken unabhängig davon, welche Taste Sie drücken, gleichzeitig 5 Sekunden lang rot.	Das Gerät hat sieben Mixzyklen durchlaufen.	Warten Sie 30 Minuten vor der erneuten Verwendung.
Um Akkuschäden zu vermeiden, wenn Sie eine längere Lagerung ohne Stromanschluss planen.	Das Gerät und der Akku sollen gelagert und für längere Zeit nicht verwendet werden.	Um Akkuschäden zu vermeiden, sollten Sie den Akku vor einer längeren Lagerung auf 20-70% aufladen. Nach dem Aufladen bewahren Sie ihn in einem trockenen Raum mit einer Raumtemperatur von 10-25 °C auf. Laden Sie ihn nach längerer Lagerung bis zu 10 Stunden lang vollständig auf.

BRUGSVEJLEDNING

Grafik og tegninger i denne manual er udelukkende til illustrationsformål og kan afvige fra det faktiske produkt.
Læs alle instruktioner omhyggeligt, før apparatet tages i brug første gang. Opbevar denne vejledning til senere brug.

KOMPONENTER

1. Hovedbeholder
2. Låg til beholderen (med pakning)
3. Drikkelåg med bærehåndtag (med pakning)
4. Opladningskabel
5. Knivdæksel
6. Blenderbase (med pakning)
7. Start/Stop-knap
8. TÆND/FRA-knap

RENGØRING OG PLEJE

Kontroller produktet regelmæssigt for tegn på nedbrydning, som kan gøre det uegnet til kontakt med fødevarer, såsom revner, bobledannelse, delaminering, krympning, klæbrighed, korrosion eller andre synlige forandringer i tekstur eller udseende. Følg rengørings- og vedligeholdelsesanvisningerne for at forebygge nedbrydning.

1. Før du bruger apparatet første gang, skal du fjerne og kassere alt emballagemateriale, poser eller mærker, der er fastgjort til apparatet.
2. Rengør delene grundigt. Sørg for, at alle dele er helt tørre, før du begynder at bruge apparatet. Alle dele tåler opvaskemaskine undtagen blenderbasen.
   Bemærk: Hvis pakningerne fjernes for rengøring, skal du sørge for, at de monteres korrekt igen før brug, ellers kan der opstå lækage.
3. Skyl blenderbasen under vandhanen, og tør den af med en fugtig klud.
   ADVARSEL! Sørg for, at opladningsporten er forsvarligt dækket af et silikonelåg.
   Knivene er meget skarpe. Håndter forsigtigt under rengøringen.
4. Brug ikke slibende rengøringsmidler, stålbørster, stål-, træ- og skuresvampe eller slibende rengøringsmidler (blegemiddel osv.), når du rengør apparatet.

DRIFT

1. Det er en påmindelse om at oplade apparatet, når en indikator på TÆND/FRA-knappen bliver rød. Når opladningen er færdig, bliver indikatoren grøn. Opladningstiden er ca. 2,5 timer. (under input på 5V,3A). Opladningstiden varierer afhængigt af brugen.
2. Forbered ingredienserne ved at skylle dem grundigt og skær dem i stykker på højst 2 cm for at opnå de bedste resultater, og fjern eventuelle hårde eller store kerner. Fjern eventuel tyk skræl fra frugten eller grøntsagerne.
3. Fjern knivdækslet fra blenderbasen, fjern drikkelåg og låg til beholderen fra blenderbeholderen. Sæt beholderen på blenderbasen, og drej den med uret, indtil den er sikkert låst på plads.
   ADVARSEL! Apparatet kan ikke tændes, medmindre beholderen sidder perfekt på blenderbasen. Sørg for, at tætningsringen sidder korrekt i basen.
4. Tilsæt KOLD væske op til mindst 100 ml, tilsæt derefter bløde ingredienser som friske frugter, og afslut med faste ingredienser øverst, såsom is eller frosne ingredienser.
   ADVARSEL! Overskrid ikke den maksimale fyldningsmængde, som er angivet på beholderen.
5. Sæt drikkelåget på beholderen ved at dreje det med uret.
   ADVARSEL! Brug aldrig apparatet uden drikkelåg. Kør aldrig blenderen tom, da det kan medføre overophedning og beskadige produktet. Hold hænder og redskaber væk fra blenderbeholderen, mens du blender.
   ADVARSEL! Fjern ikke beholderen fra blenderbasen under brug. Hvis det er nødvendigt at fjerne beholderen, skal du først slukke for apparatet og derefter fjerne det.

6. Tryk på TÆND/FRA-knappen, så er blenderen klar, og indikatoren er tændt. Tryk på Start/Stop-knappen for at aktivere blenderen, og den vil køre, indtil programmet er afsluttet.
7. En blendecyklus tager ca. 30 sekunder. Når blenderen sidder fast, skal du ryste den for at hjælpe blendningen på vej.
8. Tryk på en vilkårlig knap for at stoppe blendningen når som helst.
9. Blenderen kan ikke bruges, hvis den kører i mere end 2 minutter (ca. 7 blendecyklusser) med tung belastning (maksimal kapacitet). Lad den køle af i mindst 30 minutter, før du fortsætter.
10. Saml apparatet, og fjern blenderbasen ved at dreje den mod uret, sæt låget på, og vend beholderen på hovedet. Tryk på knappen for at åbne låget, og nyd din drink.
11. Hurtig rengøringsfunktion: Tøm beholderen, og sæt det på blenderbasen. Fyld den med vand op til maks. 100 ml og tilsæt én dråbe mildt opvaskemiddel, og sæt derefter låget på. Start med en arbejdsgang, og skyl derefter alle vaskbare dele med varmt vand, og tør blenderbasen af med en fugtig klud, hvis det er nødvendigt.
    BEMÆRK: Vask komponenterne lige efter brug for at undgå, at madrester tørrer ind på komponenterne.
12. Opskrifter som i tabellen nedenfor.
13. Udskift batteriet som beskrevet nedenfor:
    A. fjern silikonepuden og de 4 skruer.
    B. fjern batteripakken, og udskift den med en ny.
    C. dæk låget og sæt 4 skruer fast og sæt silikonepuden tilbage.
    D. tjekke, om apparatet er brugbart eller ej.

Maksimal kapacitet og program-/hastighedsindstilling

Opskrift	Ingredienser og maksimal kapacitet	Anbefalet blandetid
Smoothie	350-400 g mælk + 100 g hakket banan (maks. 500 ml)	30 sek
Vandmelonjuice	50-100 g vand + 260 g vandmelonterninger (maks. 500 ml)	30 sek
Proteindrik	300 g vand først + 26 g pulver (maks. 300 ml)	30 sek

FEJLFINDING

Problem	Mulige årsager	Løsninger
Knivene stopper midt i blandingsprocessen.	Kniven sidder fast, fordi madstykkerne er for store, eller fordi der er for meget mad i beholderen.	Skær maden i mindre stykker, reducer mængden af nogle fødevarer, eller ryst den for at hjælpe blendningen.
	Motorbeskyttelsen aktiveres automatisk.	Vent i mindst 30 minutter, reducer lidt mad, og genstart derefter.
Indikatoren for TÆND/FRA-knappen blinker rødt, når den oplader.	Batteripakkens temperatur er for høj (~50 ºC)/lav (~2 ºC). Den er ikke i stand til at oplade produktet.	Placer apparatet ved omgivelsestemperatur, og vent, indtil temperaturen er kølet ned eller steget til normal niveau.
		Opbevar/oplad produktet indendørs ved stuetemperatur mellem 5–35 ºC.

Problem	Mulige årsager	Løsninger
Opladningen tager længere tid end normalt.	Rumtemperaturen er over 35 ºC.	Opladningstiden vil være længere, hvis temperaturen er høj, hvilket er normalt, opbevar/oplad produktet i en normal rumtemperatur.
Tryk på tænd/fra-knappen, det gule lys blinker 3 gange og slukker derefter.	Batteripakkens temperatur overstiger 70 ºC, hvilket udløser systembeskyttelsen	Lad den hvile i mindst 30 minutter, før du starter den igen.
Under opladning vil produktet ikke blande sig, når man trykker på Start/ Stop-knappen.	Systemindstillingerne kan ikke fungere under opladning.	Tag ladestikket ud, og vent på, at indikatorlampen slukker, før du bruger apparatet.
Apparatet kan fungere, men det røde lys på TÆND/FRA-knappen er altid tændt.	Batteriniveauet er under 20 %.	Der er snart brug for opladning.
Den stopper pludseligt under drift, og den røde lampe i TÆND/FRA-knappen forbliver tændt i 3 sekunder, når der trykkes på knapperne.	Batteriet er tomt.	Oplad apparatet med det samme.
Indikatoren i TÆND/ FRA-knappen blinker konstant rødt.	Batteripakken er beskadiget.	Udskift med en ny batteripakke.
Indikatoren i TÆND/ FRA-knappen blinker skiftevis rødt og grønt.	Batteripakken er beskadiget.	Udskift med en ny batteripakke.
Begge indikatorer blinker rødt i 5 sekunder samtidigt, uanset hvilken knap der trykkes på.	Apparatet har gennemført 7 arbejdscyklusser.	Lad apparatet hvile i 30 minutter, før det startes igen.
For at undgå skader på batteriet, når det skal opbevares i længere tid uden strømtilslutning.	Apparatet og batteripakken planlægges opbevaret og ikke anvendt i en længere periode.	For at undgå beskadigelse af batteriet skal du sørge for at oplade batteripakken til 20–70 % før langtidsopbevaring. Når den er opladet, skal den opbevares i et tørt rum med en rumtemperatur på 10–25 ºC. Genoplad den fuldt ud i op til 10 timer efter lang tids opbevaring.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Los gráficos y dibujos que aparecen en este manual son únicamente para fines ilustrativos y pueden haber variaciones respecto al producto real.
Lea detenidamente todas instrucciones antes de usar el aparato por primera vez. Guarde este manual para consultarlo en el futuro.

COMPONENTES

1. Jarra principal
2. Tapa de la jarra (con sellado)
3. Tapa para beber con asa de transporte (con sellado)
4. Cable de carga
5. Cubierta de la cuchilla
6. Base de la batidora (con sellado)
7. Botón de Iniciar/Parar
8. Botón de ENCENDIDO/APAGADO

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Compruebe periódicamente el producto en busca de signos de deterioro que puedan hacerlo inadecuado para el contacto con alimentos, tales como grietas, ampollas, deslaminación, encogimiento, pegajosidad, corrosión u otros cambios visibles en la textura o el aspecto. Siga las instrucciones de limpieza y cuidado para evitar el deterioro.

1. Antes de usar el aparato por primera vez, retire y deseche todo el material de embalaje, bolsas o etiquetas que hay en el aparato.
2. Limpie las piezas a fondo. Asegúrese de que todas las piezas estén completamente secas antes de comenzar a usar el aparato. Todas las piezas son aptas para lavavajillas, excepto la base de la licuadora.
   Nota: Si las juntas de sellado se retiran para su limpieza, asegúrese de volver a colocarlas correctamente antes de utilizar el aparato; de lo contrario, pueden producirse fugas.
3. Aclare la base de la batidora con agua y límpiela con un paño húmedo.
   ADVERTENCIA! Compruebe que el puerto de carga esté correctamente cubierto con la tapa de silicona.
   Las cuchillas son muy afiladas. Manipule con cuidado durante la limpieza.
4. No utilice limpiadores abrasivos, cepillos de alambre, estropajos de acero o de madera, almohadillas abrasivas ni detergentes abrasivos (como lejía, etc.) para limpiar el aparato.

OPERACIÓN

1. Cuando el indicador del botón ENCENDIDO/APAGADO se ilumina en rojo, es un recordatorio de que es necesario cargar el aparato. Una vez se ha completado la carga, el indicador se ilumina en verde. El tiempo de carga es de aproximadamente 2,5 horas. (con una entrada de 5 V, 3 A). El tiempo de carga variará en función de la fuente de alimentación que se haya usado.
2. Prepare los ingredientes lavándolos bien y cortándolos en trozos que no tengan más de 2 cm para obtener los mejores resultados. Retire las semillas duras o grandes. Retire las pieles gruesas de frutas o verduras.
3. Retire la cubierta de la cuchilla de la base de la batidora y retire la tapa para beber y la jarra de la batidora. Coloque la jarra sobre la base de la batidora y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede firmemente bloqueada en su posición.
   ADVERTENCIA! El aparato no puede encenderse si la jarra no está correctamente colocada sobre la base de la batidora. Revise que la junta de sellado esté bien colocada en la base.
4. Añada primero líquido FRÍO, 100 ml como mínimo, a continuación, añada los ingredientes blandos como la fruta fresca y, por último, los ingredientes sólidos como el hielo o los alimentos congelados.
   ADVERTENCIA! No supere el volumen de llenado máximo indicado en la jarra.

5. Ponga la tapa para beber en la jarra y gire en la dirección de las agujas del reloj.
   ADVERTENCIA! No utilice nunca el aparato sin la tapa para beber. No haga funcionar la batidora si no hay nada dentro, ya que podría sobrecalentarse y dañarse. Mantenga las manos y los utensilios fuera de la jarra de la batidora mientras esté en funcionamiento.
   ADVERTENCIA! Mientras el aparato esté funcionando, no retire la jarra de la base de la batidora. Si fuera necesario retirarla, apague primero el aparato y luego podrá retirarla de manera segura.
6. Pulse el botón de ENCENDIDO/APAGADO para poner el aparato en modo listo; el indicador se encenderá. Pulse el botón Inicio/Parada para que empiece a funcionar; la batidora funcionará hasta que finalice el programa.
7. Un ciclo de batido dura aproximadamente 30 segundos. Si la batidora se bloquea, agítela suavemente para facilitar el batido.
8. Pulse cualquier botón para detener el batido en cualquier momento.
9. La batidora no puede utilizarse si funciona más de 2 minutos (aproximadamente 7 ciclos) con carga pesada (capacidad máxima). Deje enfriar el aparato durante al menos 30 minutos antes de continuar.
10. Cierre el aparato y retire la base de la batidora girándola en sentido contrario a las agujas del reloj. Cierre la tapa y gire la jarra boca abajo. Pulse el botón para abrir la tapa y disfrute de su bebida.
11. Función de limpieza rápida: vacíe la jarra y colóquela sobre la base de la batidora. Llene con agua hasta un máximo de 100 ml y añada una gota de detergente suave, luego coloque la tapa. Inicie un ciclo de funcionamiento, a continuación enjuague todas las piezas que se pueden lavar con agua templada y limpie la base de la batidora con un paño húmedo si fuese necesario.
    NOTA: Lave los componentes inmediatamente después de usarlos para evitar que los restos de alimentos se sequen.
12. Encontrará las recetas en la siguiente tabla.
13. Siga los pasos que se indican a continuación para cambiar las baterías:
    A. Retire la almohadilla de silicona y los 4 tornillos.
    B. Retire el paquete de batería y sustitúyalo por uno nuevo.
    C. Coloque la tapa, fije los 4 tornillos y vuelva a colocar la almohadilla de silicona.
    D. Compruebe si el aparato funciona correctamente.

Capacidad máxima y ajuste de programa/velocidad

Receta	Ingredientes y capacidad máxima	Tiempo de batido recomendado
Smoothie	350 - 400 g de leche + 100 g de plátano troceado (máx. 500 ml)	30 segundos
Zumo de sandía	50 - 100 g de agua + 260 g de sandía en cubos (máx. 500 ml)	30 segundos
Bebida proteica	300 g de agua primero + 26 g de polvo (máx. 300 ml)	30 segundos

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posibles causas	Soluciones
Las cuchillas se detienen durante el proceso de batido.	La cuchilla está bloqueada debido a que los trozos de alimento son demasiado grandes o hay demasiada cantidad en la jarra.	Corte los alimentos en trozos más pequeños, reduzca la cantidad o agite el aparato para facilitar el batido.
	El protector del motor se activa automáticamente.	Espere al menos 30 minutos, reduzca la cantidad de alimentos y vuelva a iniciar el aparato.
El indicador del botón ENCENDIDO/APAGADO parpadea en rojo durante la carga.	La temperatura del paquete de batería es demasiado alta (~50 ºC) o demasiado baja (~2 ºC). No es posible cargar el aparato.	Ponga el aparato en un lugar que tenga condiciones de temperatura ambiente adecuadas y espere hasta que la temperatura baje o suba.
		Guarde/Cargue el producto en interiores, a una temperatura ambiente de entre 5 y 35 ºC.
La carga tarda más de lo normal.	La temperatura ambiente supera los 35 ºC.	El tiempo de carga será superior si la temperatura es elevado, lo que es normal. Guarde o cargue el aparato con una temperatura ambiente normal.
Al pulsar el botón ENCENDIDO/APAGADO, la luz amarilla parpadea 3 veces y luego se apaga.	La temperatura del paquete de batería supera los 70 °C, activando la protección del sistema.	Deje reposar el aparato durante 30 minutos como mínimo antes de reiniciarlo.
Durante la carga, el aparato no funciona cuando se pulsa el botón Inicio/Parada.	El sistema no permite el funcionamiento durante la carga.	Desconecte el cargador y espere a que el indicador se apague antes de utilizar el aparato.
El aparato funciona, pero la luz roja del botón ENCENDIDO/APAGADO permanece siempre encendida.	El nivel de batería es inferior al 20 %.	Es necesario cargar el aparato dentro de poco tiempo.
Se detiene repentinamente durante el funcionamiento y la luz roja del botón ENCENDIDO/APAGADO permanece encendida durante 3 segundos al pulsar los botones.	La batería está agotada.	Cargue el aparato inmediatamente.
El indicador del botón ENCENDIDO/APAGADO sigue parpadeando en rojo.	El paquete de baterías está dañado.	Sustituya el paquete de batería por uno nuevo.

Problema	Posibles causas	Soluciones
El indicador del botón ENCENDIDO/APAGADO parpadea alternativamente en rojo y verde.	El paquete de baterías está dañado.	Sustituya el paquete de batería por uno nuevo.
Ambos indicadores parpadean en rojo durante 5 segundos simultáneamente, independientemente del botón que se pulse.	El aparato ha completado 7 ciclos de funcionamiento.	Deje reposar el aparato durante 30 minutos antes de reiniciarlo.
Para evitar dañar la batería al planificar guardar el aparato durante un período de tiempo prolongado sin estar conectado a la alimentación.	El aparato y el paquete de batería se van a almacenar durante un período de tiempo prolongado sin usarse.	Para evitar daños en la batería, debe carga la batería al 20 - 70 % antes de guardarla durante un período de tiempo prolongado. Una vez cargada, guárdela en un lugar seco a una temperatura de entre 10 y 25 °C. Recárguela completamente (hasta 10 horas) después de haberla tenido almacenada durante mucho tiempo.

MODE D'EMPLOI

Les graphiques et les dessins figurant dans le présent mode d'emploi sont uniquement à titre d'illustration du produit et sont susceptibles de varier par rapport au produit réel.
Lisez attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.
Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure.

COMPOSANTES

1. Bol principal
2. Couvercle du bol (avec étanchéité)
3. Couvercle à bec verseur avec poignée de portage (avec étanchéité)
4. Câble de charge
5. Protecteur de lame
6. Socle du mixeur (avec étanchéité)
7. Bouton Démarrer/Arrêter
8. Bouton ALLUMER/ÉTEINDRE

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Vérifiez régulièrement le produit pour détecter tout signe de détérioration qui pourrait le rendre impropre au contact des aliments, comme des fissures, des cloques, une délamination, un rétrécissement, une adhérence, une corrosion ou d'autres changements visibles de texture ou d'apparence. Suivez les instructions de nettoyage et d'entretien pour éviter la détérioration.

1. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, retirez et jetez tous les matériaux d'emballage, sacs ou étiquettes fixés à l'appareil.
2. Nettoyez soigneusement les pièces. Assurez-vous que toutes les pièces sont complètement sèches avant de commencer à utiliser l'appareil. Toutes les pièces peuvent être lavées au lave-vaisselle, à l'exception de la base du mixeur.
   Remarque : Si les bagues d'étanchéité ont été retirés pour être nettoyés, veillez à les remettre correctement en place avant utilisation, sinon, des fuites peuvent se produire.
3. Rincez le socle du mixeur sous l'eau du robinet et essuyez-le avec un chiffon humide.
   AVERTISSEMENT! Assurez-vous que le port de chargement est bien recouvert par le couvercle en silicone.
   Les lames sont très tranchantes. Manipulez l'appareil avec précaution pendant le nettoyage.
4. N'utilisez pas de nettoyants abrasifs, de brosses métalliques, de tampons en acier, en bois ou à récurer, ni de détergents abrasifs (eau de Javel, etc.) pour nettoyer l'appareil.

FONCTIONNEMENT

1. Cela vous rappelle de charger l'appareil lorsque le voyant du bouton ALLUMER/ÉTEINDRE devient rouge. Une fois la charge terminée, le voyant devient vert. Le temps de charge est d'environ 2,5 heures (sous une entrée de 5 V, 3 A). Le temps de charge varie en fonction de l'entrée.
2. Préparez les ingrédients en les rinçant soigneusement, puis coupez-les en morceaux ne dépassant pas 2 cm pour obtenir un résultat optimal. Retirez les graines dures ou trop grosses. Retirez toute peau épaisse des fruits ou légumes.
3. Retirez le protecteur de lame du socle du mixeur, retirez le couvercle à bec verseur et le couvercle du bol du bol mixeur. Placez le bol sur le socle du mixeur et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bien verrouillé en position.
   AVERTISSEMENT! L'appareil ne peut être mis en marche que si le bol est parfaitement fixé sur le socle du mixeur. Assurez-vous que la bague d'étanchéité est correctement installée dans le socle.
4. Ajoutez au moins 100 ml de liquide FROID, puis ajoutez des ingrédients mous comme des fruits frais, et terminez par des ingrédients solides comme de la glace ou des ingrédients congelés.
   AVERTISSEMENT! Ne dépassez pas le volume de remplissage maximal indiqué sur le bol.

5. Placez le couvercle à bec verseur sur le bol en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
   AVERTISSEMENT! Ne jamais utiliser l'appareil sans couvercle à bec verseur. Ne faites jamais fonctionner le mixeur à vide, car cela pourrait entraîner une surchauffe et endommager le produit. Ne mettez pas vos mains ni vos ustensiles dans le bol mixeur pendant le mélange.
   AVERTISSEMENT! Pendant le fonctionnement de l'appareil, ne retirez pas votre bol du socle du mixeur. Si vous devez retirer le bol, veuillez d'abord éteindre l'appareil, puis le retirer.
6. Appuyez sur le bouton ALLUMER/ÉTEINDRE pour mettre le mixeur en mode veille. Le voyant s'allume. Appuyez sur le bouton Démarrer/Arrêter pour activer l'appareil. Le mixeur fonctionnera jusqu'à la fin du programme.
7. Un cycle de mélange dure environ 30 secondes. Lorsque le mixeur est bloqué, secouez-le pour faciliter le mélange.
8. Appuyez sur n'importe quel bouton pour arrêter le mélange quand vous le souhaitez.
9. Le mixeur ne peut pas être utilisé s'il fonctionne pendant plus de 2 minutes (environ 7 cycles de mélange) avec une charge importante (capacité maximale). Laissez refroidir pendant au moins 30 minutes avant de continuer.
10. Fermez l'appareil et retirez le socle du mixeur en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, couvrez le couvercle et retournez le bol. Appuyez sur le bouton pour ouvrir le couvercle et déguster votre boisson.
11. Fonction nettoyage rapide : videz le bol et placez-le sur le socle du mixeur. Remplissez-le d'eau jusqu'à 100 ml maximum et ajoutez une goutte de détergent doux, puis refermez le couvercle. Commencez par un cycle de fonctionnement, puis rincez toutes les pièces lavables à l'eau tiède et essuyez le socle du mixeur avec un chiffon humide si nécessaire.
    REMARQUE : Lavez les composants immédiatement après utilisation afin d'éviter que les résidus alimentaires ne sèchent sur les composants.
12. Recettes comme dans le tableau ci-dessous.
13. Remplacez la batterie en suivant les étapes ci-dessous :
    A. retirez le tampon en silicone et les 4 vis
    B. retirez la batterie et remplacez-la par une batterie neuve
    C. recouvrez le couvercle, fixez les 4 vis et remettez le tampon en silicone en place
    D. vérifiez si l'appareil fonctionne ou non

Capacité maximale et réglage du programme/de la vitesse

Recette	Ingrédients et capacité maximale	Temps de mélange recommandé
Smoothie	350 à 400 g de lait + 100 g de banane coupée en morceaux (max. 500 ml)	30sec
Jus de pastèque	50 à 100 g d'eau + 260 g de cubes de pastèque (max. 500 ml)	30sec
Boisson protéinée	300 g d'eau d'abord + 26 g de poudre (max. 300 ml)	30sec

DÉPANNAGE

Problème	Causes possibles	Solutions
Les lames s'arrêtent au milieu du processus de mélange.	La lame est bloquée, car les morceaux d'aliments sont trop gros ou il y a trop d'aliments dans le bol.	Coupez les aliments en petits morceaux, réduisez certains aliments ou secouez-les pour faciliter le mélange.
	Le dispositif de protection du moteur est automatiquement activé.	Attendez au moins 30 minutes, réduisez certains aliments, puis redémarrez.
Le voyant du bouton ALLUMER/ÉTEINDRE clignote en rouge pendant la CHARGE.	La température de la batterie est trop élevée (~50 °C) / trop basse (~2 °C). Il est impossible de charger le produit.	Placez l'appareil à température ambiante, attendez que la température baisse/augmente.
		Rangez/chargez le produit à l'intérieur et à température ambiante comprise entre 5 et 35 °C.
La charge prend plus de temps que d'habitude.	La température ambiante est supérieure à 35 °C.	Le temps de charge sera plus long si la température est élevée, ce qui est normal ; rangez/chargez le produit à une température ambiante normale.
Appuyez sur le bouton allumer/éteindre, le voyant jaune clignote 3 fois puis s'éteint.	La température de la batterie dépasse 70 °C, ce qui déclenche la protection du système	Laissez reposer pendant au moins 30 minutes avant de le redémarrer.
Lors du chargement, le produit ne mélange pas lorsque vous appuyez sur le bouton Démarrer/ Arrêter.	Les paramètres système ne peuvent pas fonctionner pendant le chargement.	Débranchez la fiche de charge et attendez que le voyant lumineux s'éteigne avant d'utiliser l'appareil.
L'appareil fonctionne, mais le voyant rouge du bouton ALLUMER/ÉTEINDRE reste allumé en permanence.	Le niveau de la batterie est inférieur à 20 %.	La charge est bientôt nécessaire.
Il s'arrête soudainement pendant son fonctionnement et le voyant rouge du bouton ALLUMER/ÉTEINDRE reste allumé pendant 3 secondes lorsque vous appuyez sur les boutons.	La batterie est déchargée.	Chargez immédiatement l'appareil.
Le voyant du bouton ALLUMER/ÉTEINDRE continue de clignoter en rouge.	La batterie est endommagée.	Remplacez par une nouvelle batterie.

Problème	Causes possibles	Solutions
Le voyant du bouton ALLUMER/ÉTEINDRE clignote alternativement en rouge et en vert.	La batterie est endommagée.	Remplacez par une nouvelle batterie.
Les deux voyants clignotent en rouge pendant 5 secondes simultanément, quel que soit le bouton sur lequel vous appuyez.	L'appareil a effectué 7 cycles de fonctionnement.	Laissez reposer pendant 30 minutes avant de redémarrer.
Pour éviter d'endommager la batterie en cas de stockage prolongé sans alimentation électrique.	L'appareil et la batterie sont destinés à être stockés et à ne pas être utilisés pendant une longue période.	Pour éviter d'endommager la batterie, veillez à la charger à 20-70 % avant de la ranger pendant une longue période. Une fois la batterie chargée, conservez-la dans une pièce sèche à une température ambiante comprise entre 10 et 25 °C. Rechargez-la complètement jusqu'à 10 heures après un stockage prolongé.

GR

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Τα γραφικά και οι εικόνες σε αυτό το εγχειρίδιο προορίζονται αποκλειστικά για σκοπούς απεικόνισης και ενδέχεται να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν.
Διαβάστε όλες τις οδηγίες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά.
Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

1. Κύριο δοχείο
2. Κάλυμμα δοχείου (με στεγάνωση)
3. Καπάκι με στόμιο με λαβή μεταφοράς (με στεγάνωση)
4. Καλώδιο φόρτισης
5. Κάλυμμα λεπίδας
6. Βάση μπλέντερ (με στεγάνωση)
7. Κουμπί Έναρξη/διακοπή
8. Κουμπί ΙΣΧΥΣ

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

Ελέγχετε τακτικά το προϊόν για σημάδια φθοράς που μπορεί να το καταστήσουν ακατάλληλο για επαφή με τρόφιμα, όπως ρωγμές, φυσαλίδες, αποκόλληση στρώσεων, συρρίκνωση, κολλώδη υφή, διάβρωση ή άλλες ορατές μεταβολές στην υφή ή την εμφάνιση. Ακολουθείτε τις οδηγίες καθαρισμού και φροντίδας για να αποτρέψετε τη φθορά.

1. Πριν από τη χρήση της συσκευής για πρώτη φορά, αφαιρέστε και απορρίψτε όλα τα υλικά συσκευασίας, σακούλες ή καρτελάκια που είναι επικολλημένα στη συσκευή.
2. Καθαρίστε προσεκτικά τα εξαρτήματα. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι εντελώς στεγνά πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή. Όλα τα εξαρτήματα μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο πιάτων, εκτός από τη βάση του μπλέντερ.
   Σημείωση: Αν οι δακτύλιοι στεγάνωσης αφαιρεθούν για καθαρισμό, βεβαιωθείτε ότι έχουν τοποθετηθεί ξανά σωστά πριν από τη χρήση, διαφορετικά μπορεί να υπάρξει διαρροή.
3. Πλύνετε τη βάση μπλέντερ κάτω από νερό βρύσης και σκουπίστε τη με ένα υγρό πανί.
   ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Βεβαιωθείτε ότι η θύρα φόρτισης είναι καλά καλυμμένη με το καπάκι από σιλικόνη.
   Οι λεπίδες είναι πολύ κοφτερές. Χειριστείτε τις προσεκτικά κατά τον καθαρισμό.
4. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά, συρματόβουρτσα, σφουγγάρια για ατσάλι, ξύλο και σφουγγάρια λείανσης ή διαβρωτικά απορρυπαντικά (χλωρίνη κ.λπ.) κατά τον καθαρισμό της συσκευής.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Είναι μια υπενθύμιση να φορτίζετε τη συσκευή όταν μια ένδειξη στο κουμπί ΙΣΧΥΣ ανάβει με κόκκινο χρώμα. Μετά την ολοκλήρωση της φόρτισης, η ένδειξη γίνεται πράσινη. Ο χρόνος φόρτισης είναι περίπου 2,5 ώρες. (στην είσοδο 5 V, 3 A). Ο χρόνος φόρτισης θα διαφέρει ανάλογα με την είσοδο.
2. Προετοιμάστε τα συστατικά πλένοντάς τα προσεκτικά, κόψτε τα σε κομμάτια όχι μεγαλύτερα από 2 εκ. για βέλτιστα αποτελέσματα και αφαιρέστε τυχόν σκληρούς ή μεγάλους σπόρους. Αφαιρέστε τη σκληρή φλούδα από τα φρούτα ή τα λαχανικά.
3. Αφαιρέστε το κάλυμμα λεπίδας από τη βάση μπλέντερ, αφαιρέστε το καπάκι με στόμιο και το κάλυμμα δοχείου από το δοχείο μπλέντερ. Τοποθετήστε το δοχείο στη βάση μπλέντερ και περιστρέψτε το δεξιόστροφα μέχρι να ασφαλίσει καλά στη θέση του.
   ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η συσκευή δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί αν το δοχείο δεν έχει εφαρμόσει τέλεια στη βάση μπλέντερ. Βεβαιωθείτε ότι ο δακτύλιος στεγάνωσης έχει εφαρμόσει σωστά μέσα στη βάση.
4. Προσθέστε ΚΡΥΟ υγρό έως τουλάχιστον 100 ml, έπειτα προσθέστε μαλακά υλικά, όπως φρέσκα φρούτα, ολοκληρώστε με στέρεα υλικά στην κορυφή, όπως πάγο ή παγωμένα υλικά.
   ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην υπερβαίνετε τον μέγιστο όγκο πλήρωσης όπως υποδεικνύεται πάνω στο δοχείο.

5. Τοποθετήστε το καπάκι με στόμιο στο δοχείο περιστρέφοντάς το δεξιόστροφα.
   ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μη λειτουργείτε ποτέ τη συσκευή χωρίς το καπάκι με στόμιο. Μη λειτουργείτε ποτέ το μπλέντερ άδειο, η λειτουργία όσο το μπλέντερ είναι άδειο μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση και ζημιά στο προϊόν. Κρατήστε τα χέρια και τα σκεύη έξω από το δοχείο μπλέντερ όσο γίνεται η ανάμιξη.
   ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κατά τη λειτουργία, μην αφαιρείτε το δοχείο από τη βάση μπλέντερ. Αν είναι απαραίτητο να αφαιρέσετε το δοχείο, απενεργοποιήστε πρώτα τη συσκευή και έπειτα αφαιρέστε το.
6. Πατώντας το κουμπί ΙΣΧΥΣ το μπλέντερ θα μπει σε κατάσταση ετοιμότητας και η ένδειξη θα ανάψει. Πατήστε το κουμπί Έναρξη/διακοπή για να ενεργοποιήσετε το μπλέντερ. Αυτό θα λειτουργήσει μέχρι να ολοκληρωθεί το πρόγραμμα.
7. Ένας κύκλος ανάμιξης είναι περίπου 30 δευτερόλεπτα. Όταν το μπλέντερ είναι κολλημένο, κουνήστε το για να διευκολύνετε την ανάμιξη.
8. Πατήστε οποιοδήποτε κουμπί για να σταματήσετε την ανάμιξη όποτε θέλετε.
9. Το μπλέντερ δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί αν λειτουργεί περισσότερο από 2 λεπτά (περίπου 7 κύκλοι ανάμιξης) με βαρύ φορτίο (μέγιστη χωρητικότητα). Αφήστε το να κρυώσει για τουλάχιστον 30 λεπτά πριν συνεχίσετε.
10. Κουμπώστε τη συσκευή και αφαιρέστε τη βάση μπλέντερ περιστρέφοντάς την αριστερόστροφα, καλύψτε το καπάκι και αναποδογυρίστε το δοχείο. Πατήστε το κουμπί για να ανοίξετε το κάλυμμα και απολαύστε το ρόφημά σας.
11. Λειτουργία γρήγορου καθαρισμού: αδειάστε το δοχείο και τοποθετήστε το στη βάση μπλέντερ. Γεμίστε το με νερό έως τη μέγιστη πλήρωση 100 ml, προσθέστε μία σταγόνα ήπιου απορρυπαντικού και έπειτα καλύψτε με το καπάκι. Ξεκινήστε με ένα κύκλο λειτουργίας· έπειτα ξεπλύνετε όλα τα πλενόμενα μέρη με ζεστό νερό και σκουπίστε τη βάση μπλέντερ με ένα υγρό πανί αν χρειάζεται.
    ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πλύνετε τα εξαρτήματα αμέσως μετά τη χρήση, για να μην ξεραθούν τα υπολείμματα τροφίμων στα εξαρτήματα.
12. Συνταγές αναγράφονται στον παρακάτω πίνακα.
13. Αντικαταστήστε την μπαταρία σύμφωνα με τα παρακάτω βήματα:
    A. αφαιρέστε το επίθεμα σιλικόνης και τις 4 βίδες
    B. αφαιρέστε τη συστοιχία μπαταρίας και αντικαταστήστε με νέα
    C. καλύψτε το κάλυμμα, βιδώστε τις 4 βίδες και τοποθετήστε στη θέση του το επίθεμα σιλικόνης
    D. ελέγξτε αν η συσκευή λειτουργεί ή όχι

Μέγιστη χωρητικότητα και ρύθμιση προγράμματος/ταχύτητας

Συνταγή	Υλικά και μέγιστη χωρητικότητα	Προτεινόμενος χρόνος ανάμιξης
Σμούθι	350-400 γρ. γάλα + 100 γρ. μπανάνα σε κομμάτια (Μέγιστο 500 ml)	30 δευτ.
Χυμός καρπούζι	50-100 γρ. νερό + 260 γρ. καρπούζι σε κύβους (Μέγιστο 500 ml)	30 δευτ.
Ρόφημα πρωτεΐνης	300 γρ. νερό πρώτα + 26 γρ. σκόνη (Μέγιστο 300 ml)	30 δευτ.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανές αιτίες	Λύσεις
Η λεπίδα σταματά στο μέσο της διαδικασίας ανάμιξης.	Η λεπίδα έχει κολλήσει, επειδή τα κομμάτια τροφίμων στο δοχείο είναι πολύ μεγάλα ή πολλά.	Κόψτε τα τρόφιμα σε μικρότερα κομματάκια, μειώστε την ποσότητα των τροφίμων ή ανακινήστε το για να διευκολύνετε την ανάμιξη.
	Η προστασία μοτέρ έχει ενεργοποιηθεί αυτόματα.	Περιμένετε το λιγότερο 30 λεπτά, μειώστε τα τρόφιμα και έπειτα κάντε επανεκκίνηση.
Η ένδειξη του κουμπιού ΙΣΧΥΣ αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα κατά τη ΦΟΡΤΙΣΗ.	Η θερμοκρασία της συστοιχίας μπαταρίας είναι πολύ υψηλή (~50°C)/χαμηλή (~2°C). Δεν μπορεί να φορτίσει το προϊόν.	Τοποθετήστε τη συσκευή σε κατάσταση θερμοκρασίας περιβάλλοντος, περιμένετε μέχρι η θερμοκρασία να πέσει/αυξηθεί.
		Αποθηκεύετε/Φορτίζετε το προϊόν σε εσωτερικό χώρο και με θερμοκρασία δωματίου μεταξύ 5-35°C.
Η φόρτιση διαρκεί περισσότερο από το συνηθισμένο.	Η θερμοκρασία δωματίου είναι πάνω από 35°C.	Ο χρόνος φόρτισης θα είναι μεγαλύτερος αν η θερμοκρασία είναι υψηλή, γεγονός που είναι φυσιολογικό· αποθηκεύστε/ φορτίστε το προϊόν σε φυσιολογική θερμοκρασία δωματίου.
Πατήστε το κουμπί ΙΣΧΥΣ·η κίτρινη λυχνία αναβοσβήνει 3 φορές και έπειτα σβήνει.	Η θερμοκρασία της συστοιχίας μπαταρίας υπερβαίνει τους 70°C, ενεργοποιώντας την προστασία συστήματος	Αφήστε το να σταθεί τουλάχιστον 30 λεπτά πριν κάνετε επανεκκίνηση.
Κατά τη φόρτιση, το προϊόν δεν θα αναμιγνύει όταν πατιέται το κουμπί Έναρξη/διακοπή.	Οι ρυθμίσεις συστήματος δεν μπορούν να λειτουργήσουν κατά τη φόρτιση.	Αποσυνδέστε το βύσμα φόρτισης και περιμένετε να σβήσει η ενδεικτική λυχνία πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
Η συσκευή μπορεί να λειτουργήσει, αλλά η κόκκινη λυχνία στο κουμπί ΙΣΧΥΣ είναι πάντα αναμμένη.	Το επίπεδο μπαταρίας είναι κάτω από 20%.	Απαιτείται φόρτιση σύντομα.
Ξαφνικά σταματά ενώ λειτουργεί και η κόκκινη λυχνία στο κουμπί ΙΣΧΥΣ παραμένει αναμμένη για 3 δευτερόλεπτα όταν πατιούνται τα κουμπιά.	Η μπαταρία έχει εξαντληθεί.	Φορτίστε τη συσκευή άμεσα.

Πρόβλημα	Πιθανές αιτίες	Λύσεις
Η ένδειξη του κουμπιού ΙΣΧΥΣ αναβοσβήνει συνεχώς με κόκκινο χρώμα.	Η συστοιχία μπαταρίας έχει πάθει ζημιά.	Αντικαταστήστε με νέα συστοιχία μπαταρίας.
Η ένδειξη του κουμπιού ΙΣΧΥΣ αναβοσβήνει εναλλάξ με κόκκινο και πράσινο χρώμα.	Η συστοιχία μπαταρίας έχει πάθει ζημιά.	Αντικαταστήστε με νέα συστοιχία μπαταρίας.
Και οι δύο ενδείξεις αναβοσβήνουν ταυτόχρονα με κόκκινο χρώμα για 5 δευτερόλεπτα όποιο κουμπί και αν πατήσεις.	Η συσκευή ολοκλήρωσε 7 κύκλους λειτουργίας.	Αφήστε την να σταθεί 30 λεπτά πριν κάνετε επανεκκίνηση.
Για την αποφυγή ζημιάς της μπαταρίας όταν προγραμματίζετε αποθήκευση για μεγάλο χρονικό διάστημα χωρίς σύνδεση σε τροφοδοσία.	Η συσκευή και η συστοιχία μπαταρίας είναι προγραμματισμένο να αποθηκευτούν και να μη χρησιμοποιηθούν για μεγάλο χρονικό διάστημα.	Για την αποφυγή ζημιάς της μπαταρίας, βεβαιωθείτε ότι φορτίζετε τη συστοιχία μπαταρίας στο 20-70% πριν από την αποθήκευση για μεγάλο χρονικό διάστημα. Μόλις φορτιστεί, διατηρήστε την σε ένα στεγνό δωμάτιο με θερμοκρασία δωματίου 10-25°C. Επαναφορτίστε την πλήρως έως 10 ώρες μετά από αποθήκευση για μεγάλο χρονικό διάστημα.

MANUALE DI ISTRUZIONI

Grafica e disegni in questo manuale sono solo a scopo illustrativo e sono soggetti a variazioni rispetto al prodotto effettivo.
Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di usare l'apparecchio per la prima volta.
Conservare questo manuale per riferimento futuro.

COMPONENTI

1. Caraffa principale
2. Coperchio caraffa (con guarnizione)
3. Coperchio con maniglia per il trasporto (con guarnizione)
4. Cavo di ricarica
5. Copri lama
6. Base del frullatore (con guarnizione)
7. Pulsante Avvia/Stop
8. Pulsante ACCENSIONE

PULIZIA E CURA

Controllare regolarmente il prodotto alla ricerca di segni di deterioramento che potrebbero renderlo inadatto al contatto con gli alimenti, come crepe, bolle, delaminazione, restringimento, appiccicosità, corrosione o altri cambiamenti visibili nella consistenza o nell'aspetto. Seguire le istruzioni di pulizia e manutenzione per evitare il deterioramento.

1. Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, rimuovere e gettare via tutto il materiale di imballaggio, i sacchetti o le etichette attaccati all'apparecchio.
2. Pulire accuratamente i componenti. Assicurarsi che tutti i componenti siano completamente asciutti prima di iniziare a utilizzare l'apparecchio. Tutti i componenti sono lavabili in lavastoviglie, tranne la base del frullatore.
   Nota: Se le guarnizioni di tenuta vengono rimosse per la pulizia, assicurarsi di riposizionarle correttamente prima dell'uso, altrimenti potrebbero verificarsi perdite.
3. Sciacquare la base del frullatore sotto l'acqua corrente e pulirla con un panno umido.
   ATTENZIONE! Assicurarsi che la porta di ricarica sia ben coperta dal coperchio in silicone. Le lame sono molto affilate. Maneggiare con cura durante la pulizia.
4. Non utilizzare detergenti abrasivi, spazzole metalliche, pagliette in acciaio, legno o detergenti abrasivi (candeggina, ecc.) durante la pulizia dell'apparecchio.

FUNZIONAMENTO

1. Quando l'indicatore del pulsante ACCENSIONE diventa rosso, ricorda di caricare l'apparecchio. A ricarica completata, l'indicatore diventa verde. Il tempo di ricarica è di circa 2,5 ore (con ingresso 5 V, 3 A). Il tempo di ricarica varia a seconda dell'ingresso.
2. Preparare gli ingredienti sciacquandoli accuratamente e tagliandoli a pezzi non più grandi di 2 cm per risultati ottimali, rimuovendo eventuali semi duri o grandi. Rimuovere eventuali bucce spesse da frutta o verdura.
3. Rimuovere il copri lame dalla base del frullatore, rimuovere il coperchio con maniglia e il coperchio caraffa dalla caraffa del frullatore. Posizionare la caraffa sulla base del frullatore e ruotarlo in senso orario fino a bloccarlo saldamente in posizione.
   ATTENZIONE! L'apparecchio non può essere acceso se la caraffa non è perfettamente inserita nella base del frullatore. Assicurarsi che la guarnizione sia correttamente inserita nella base.
4. Aggiungere liquidi FREDDI fino ad almeno 100 ml, quindi aggiungere ingredienti morbidi come frutta fresca e completare con ingredienti solidi in superficie come ghiaccio o ingredienti congelati.
   ATTENZIONE! Non superare il volume di riempimento massimo indicato sulla caraffa.

5. Richiudere il coperchio con maniglia della caraffa ruotandolo in senso orario.
   ATTENZIONE! Non utilizzare mai l'apparecchio senza coperchio. Non far funzionare mai il frullatore a vuoto, poiché ciò può causare surriscaldamento e danneggiare il prodotto. Tenere mani e utensili lontani dalla caraffa del frullatore durante la miscelazione.
   ATTENZIONE! Durante il funzionamento, non rimuovere la caraffa dalla base del frullatore. Se è necessario rimuovere la caraffa, spegnere prima l'apparecchio e poi rimuoverla.
6. Premere il pulsante ACCENSIONE: il frullatore sarà pronto e la spia si accenderà. Premere il pulsante Avvia/Stop per attivare il frullatore e funzionerà fino al termine del programma.
7. Un ciclo di frullatura dura circa 30 secondi. Se il frullatore è bloccato, agitarlo per facilitare la miscelazione.
8. Premere un pulsante qualsiasi per interrompere la miscelazione in qualsiasi momento.
9. Il frullatore non può essere utilizzato se funziona per più di 2 minuti (circa 7 cicli di frullatura) con un carico pesante (capacità massima). Lasciarlo raffreddare per almeno 30 minuti prima di continuare.
10. Chiudere l'apparecchio e rimuovere la base del frullatore ruotandola in senso antiorario, chiudere il coperchio e capovolgere la caraffa. Premere il pulsante per aprire il coperchio e gustare la bevanda.
11. Funzione di pulizia rapida: svuotare la caraffa e posizionarla sulla base del frullatore. Riempirla con acqua fino a un massimo di 100 ml e una goccia di detersivo delicato, quindi chiudere il coperchio. Iniziare con un ciclo di lavoro, quindi risciacquare tutte le parti lavabili con acqua tiepida e pulire la base del frullatore con un panno umido, se necessario.
    NOTA: Lavare i componenti subito dopo l'uso per evitare che residui di cibo si secchino.
12. Ricette come da tabella sottostante.
13. Sostituire la batteria come segue:
    A. Rimuovere il cuscinetto in silicone e le 4 viti
    B. Rimuovere la batteria e sostituirla con una nuova
    C. Chiudere il coperchio, fissare le 4 viti e riposizionare il cuscinetto in silicone
    D. Verificare che l'apparecchio funzioni correttamente

Capacità massima e impostazione programma/velocità

Ricetta	Ingredienti e capacità massima	Tempo di miscelazione consigliato
Smoothie	350-400 g di latte + 100 g di banana a pezzi (max 500 ml)	30sec
Succo di anguria	50-100 g di acqua + 260 g di cubetti di anguria (max 500 ml)	30sec
Bevanda proteica	Prima 300 g di acqua + 26 g di polvere (max 300 ml)	30sec

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibili cause	Soluzioni
Le lame si bloccano a metà del processo di miscelazione.	Le lame sono bloccate perché i pezzi di cibo sono troppo grandi o perché c'è troppo cibo nella caraffa.	Tagliare il cibo in pezzi più piccoli, ridurre la quantità di ingredienti o agitarlo per facilitare la miscelazione.
	La protezione del motore si attiva automaticamente.	Aspettare almeno 30 minuti, ridurre la quantità di ingredienti, quindi riavviare.
L'indicatore del pulsante ACCENSIONE lampeggia in rosso durante la RICARICA.	La temperatura della batteria è troppo alta (~50 °C)/bassa (~2 °C). Impossibile caricare il prodotto.	Mettere l'apparecchio a temperatura ambiente, attendere che la temperatura si raffreddi/si alzi.
		Conservare/caricare il prodotto in un luogo chiuso e a una temperatura ambiente compresa tra 5 e 35 °C.
La ricarica richiede più tempo del solito.	La temperatura ambiente è superiore a 35 °C.	Il tempo di carica sarà più lungo se la temperatura è alta, il che è normale, conservare/caricare il prodotto a una temperatura ambiente normale.
Premere il pulsante ACCENSIONE, la luce gialla lampeggia 3 volte e poi si spegne.	La temperatura del pacco batteria supera i 70 °C, attivando la protezione del sistema.	Lasciare riposare per almeno 30 minuti prima di riavviarlo.
Durante la ricarica, il prodotto non frulla quando si preme il pulsante Avvia/Stop.	Le impostazioni di sistema non funzionano durante la ricarica.	Scollegare la spina di ricarica e attendere che la spia si spenga prima di utilizzare l'apparecchio.
L'apparecchio può funzionare, ma la luce rossa del pulsante ACCENSIONE è sempre accesa.	Il livello della batteria è inferiore al 20%.	La ricarica è necessaria a breve.
Si ferma improvvisamente durante il funzionamento e la luce rossa del pulsante ACCENSIONE rimane accesa per 3 secondi quando si premono i pulsanti.	La batteria è scarica.	Caricare immediatamente l'apparecchio.
L'indicatore del pulsante ACCENSIONE continua a lampeggiare in rosso.	Il pacco batteria è danneggiato.	Sostituire con una nuova batteria.

Problema	Possibili cause	Soluzioni
L'indicatore del pulsante ACCENSIONE lampeggia alternativamente in rosso e verde.	Il pacco batteria è danneggiato.	Sostituire con una nuova batteria.
Entrambi gli indicatori lampeggiano in rosso per 5 secondi contemporaneamente, indipendentemente dal pulsante premuto.	L'apparecchio ha completato 7 cicli di funzionamento.	Lasciare riposare per 30 minuti prima di riavviarlo.
Per evitare danni alla batteria quando si pianifica uno stoccaggio prolungato senza alimentazione collegata.	L'apparecchio e la batteria sono progettati per essere conservati e non utilizzati per un lungo periodo.	Per evitare danni alla batteria, assicurarsi di caricare la batteria al 20-70% prima di un lungo periodo di tempo. Una volta carica, conservarla in un luogo asciutto a una temperatura ambiente di 10-25 °C. Ricaricarla completamente entro 10 ore dopo un lungo periodo di inutilizzo.

GEBRUIKSAANWIJZING

De afbeeldingen en tekeningen in deze handleiding dienen uitsluitend ter illustratie en kunnen afwijken van het daadwerkelijke product.
Lees alle instructies aandachtig door voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

ONDERDELEN

1. Hoofdbeker
2. Bekerdeksel (met afdichting)
3. Drinkdeksel met handvat (met afdichting)
4. Oplaadkabel
5. Mesbeschermkap
6. Blenderbasis (met afdichting)
7. Start/Stop-knop
8. AAN/UIT-knop

REINIGING EN VERZORGING

Controleer het product regelmatig op tekenen van slijtage, zoals scheuren, blaasjes, delaminatie, krimp, kleverigheid, corrosie of andere zichtbare veranderingen in textuur of uiterlijk, die het ongeschikt kunnen maken voor contact met voedsel. Volg de reinigings- en onderhoudsinstructies om slijtage te voorkomen.

1. Voor het eerste gebruik van het apparaat moet u alle verpakkingsmateriaal, zakken of labels die aan het apparaat zijn bevestigd, verwijderen en weggooien.
2. Reinig de onderdelen grondig. Controleer of alle onderdelen volledig droog zijn voordat u het apparaat in gebruik neemt. Alle onderdelen zijn vaatwasmachinebestendig, behalve de blendersokkel.
   Opmerking: Als de afdichtringen voor het reinigen zijn verwijderd, moet u ervoor zorgen dat ze vóór gebruik weer correct worden geplaatst, anders kan er lekkage ontstaan.
3. Spoel de blenderbasis onder de kraan af en veeg deze af met een vochtige doek.
   WAARSCHUWING! Zorg ervoor dat de oplaadpoort goed afgedekt is met het siliconen dopje. De mesjes zijn zeer scherp. Wees tijdens het reinigen voorzichtig.
4. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen, draadborstels, staal, houten en schuursponsjes of schurende reinigingsmiddelen (bleekmiddel enz.) bij het reinigen van het apparaat.

BEDIENING

1. Het is een herinnering om het apparaat op te laden wanneer een indicator van de AAN/UIT-knop rood wordt. Zodra het opladen voltooid is, wordt de indicator groen. De oplaadtijd bedraagt ongeveer 2,5 uur (bij een ingang van 5V, 3A). De oplaadtijd zal variëren afhankelijk van de invoer.
2. Bereid de ingrediënten voor door ze grondig af te spoelen en ze in stukjes van maximaal 2 cm te snijden voor het beste resultaat. Verwijder eventuele harde of grote zaden. Verwijder de dikke schil van het fruit of de groenten.
3. Verwijder de mesbeschermkap van de blenderbasis, verwijder het drinkdeksel en het bekerdeksel van de blenderbeker. Plaats de beker op de blenderbasis en draai deze met de klok mee totdat deze stevig op zijn plaats zit.
   WAARSCHUWING! Het apparaat kan pas worden ingeschakeld als de beker perfect op de blenderbasis is geplaatst. Zorg ervoor dat de afdichtring correct in de basis is geplaatst.
4. Voeg minstens 100 ml KOUDE vloeistof toe, voeg vervolgens zachte ingrediënten zoals vers fruit toe en doe er als laatste vaste ingrediënten zoals ijs of bevroren ingrediënten bovenop.
   WAARSCHUWING! Overschrijd nooit het maximale vulvolume dat op de beker staat aangegeven.
5. Draai het drinkdeksel met de klok mee op de beker.
   WAARSCHUWING! Gebruik het apparaat nooit zonder drinkdeksel. Laat de blender nooit zonder inhoud draaien, dit kan leiden tot oververhitting en schade aan het product. Houd tijdens het mixen uw handen en keukengerei uit de blenderbeker.

WAARSCHUWING! Verwijder tijdens het gebruik de beker niet van de blenderbasis. Als het nodig is om de beker te verwijderen, schakel dan eerst het apparaat uit en verwijder vervolgens de beker.

6. Druk op de AAN/UIT-knop, waarna de blender in de stand-by modus staat en het indicatielampje brandt. Druk op de Start/Stop-knop om het apparaat te activeren. De blender blijft werken totdat het programma is voltooid.
7. Een mengcyclus duurt ongeveer 30 seconden. Als de blender vastzit, schud hem dan om het mixen te vergemakkelijken.
8. Druk op een willekeurige knop om het mixen te stoppen wanneer u maar wilt.
9. De blender kan niet worden gebruikt als deze langer dan 2 minuten (ongeveer 7 blendcycli) met een zware belasting (maximale capaciteit) draait. Laat het minstens 30 minuten afkoelen voordat u verdergaat.
10. Sluit het apparaat en verwijder de blenderbasis door deze linksom te draaien, sluit het deksel en draai de beker ondersteboven. Druk op de knop om het deksel te openen en geniet van uw drank.
11. Snelle reinigingsfunctie: maak de beker leeg en plaats deze op de blenderbasis. Vul het met maximaal 100 ml water en één druppel mild afwasmiddel en sluit vervolgens het deksel. Begin met één werkcyclus, spoel vervolgens alle afwasbare onderdelen met warm water af en veeg de blenderbasis indien nodig af met een vochtige doek.
    OPMERKING: Reinig de onderdelen direct na gebruik om te voorkomen dat voedselresten op de onderdelen opdrogen.
12. Recepten zoals in onderstaande tabel.
13. Vervang de accu volgens onderstaande stappen:
    A. Verwijder het siliconen kussen en de 4 schroeven
    B. verwijder de accu en vervang deze door een nieuwe
    C. Sluit het deksel, bevestig de 4 schroeven en plaats het siliconen kussen terug
    D. Controleer of het apparaat werkt

Maximale capaciteit en programma-/snelheidsinstelling

Recept	Ingrediënten en maximale capaciteit	Aanbevolen mengtijd
Smoothie	350-400 g melk + 100 g gesneden banaan (max. 500 ml)	30sec
Watermeloensap	50-100 g water + 260 g watermeloenblokjes (max. 500 ml)	30sec
Eiwitdrank	Eerst 300 g water + 26 g poeder (max. 300 ml)	30sec

PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
De messen stoppen halverwege het mixproces.	Het mes zit vast omdat de stukken voedsel te groot zijn of er te veel voedsel in de beker zit.	Snijd voedsel in kleinere stukjes, verwijder een deel van het voedsel of schud het om het mixen te vergemakkelijken.
	De motorbeveiliging wordt automatisch geactiveerd.	Wacht minimaal 30 minuten, verminder de hoeveelheid voedsel en start vervolgens opnieuw op.
De indicator van de AAN/UIT-knop knippert rood tijdens het opladen.	De temperatuur van het batterijpakket is te hoog (~50 °C)/te laag (~2 °C). Het product kan niet worden opgeladen.	Zet het apparaat op kamertemperatuur en wacht tot de temperatuur is afgekoeld/opgelopen.
		Bewaar/laad het product binnenshuis bij een kamertemperatuur tussen 5 °C en 35 ºC.
Het opladen duurt langer dan normaal.	De kamertemperatuur is hoger dan 35 ºC.	De laadtijd is langer wanneer de temperatuur hoog is, wat normaal is. Bewaar/laad het product bij een normale kamertemperatuur.
Druk op de AAN/UIT-knop, het gele lampje knippert 3 keer en gaat dan uit.	De temperatuur van het accupakket overschrijdt 70 °C, waardoor de systeembeveiliging wordt geactiveerd.	Wacht minstens 30 minuten voordat u het opnieuw opstart.
Tijdens het opladen zal het product niet mixen wanneer u op de Start/Stop-knop drukt.	De systeeminstellingen kunnen niet worden gebruikt tijdens het opladen.	Haal de stekker uit het stopcontact en wacht tot het indicatielampje uitgaat voordat u het apparaat gebruikt.
Het apparaat werkt, maar het rode lampje van de AAN/UIT-knop brandt continu.	Het accuniveau is lager dan 20%.	Het apparaat moet binnenkort worden opgeladen.
Het apparaat stopt plotseling met werken en het rode lampje van de AAN/UIT-knop blijft 3 seconden branden wanneer u op de knoppen drukt.	De accu is leeg.	Laad het apparaat onmiddellijk op.
Het lampje van de AAN/UIT-knop blijft rood knipperen.	De accu is beschadigd.	Vervang door een nieuwe accu.
Het lampje van de AAN/UIT-knop knippert afwisselend rood en groen.	De accu is beschadigd.	Vervang door een nieuwe accu.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Beide lampjes knipperen 5 seconden lang tegelijkertijd rood, ongeacht welke knop u indrukt.	Het apparaat heeft 7 werkcycli voltooid.	Wacht 30 minuten voordat u opnieuw start.
Om beschadiging van de batterij te voorkomen bij langdurige opslag zonder stroomaansluiting.	Het apparaat en de accu zullen gedurende langere tijd worden opgeslagen en niet worden gebruikt.	Laad de batterij op tot 20-70% voor u deze lange tijd opbergt om schade aan de batterij te voorkomen. Bewaar het apparaat nadat het is opgeladen in een droge ruimte met een kamertemperatuur van 10-25 °C. Laad het apparaat na langdurige opslag gedurende 10 uur volledig op.

BRUKSANVISNING

Grafikk og tegninger i denne bruksanvisningen er kun ment som illustrasjoner og kan avvike fra det faktiske produktet.
Les alle instruksjonene nøye før du bruker apparatet for første gang. Oppbevar denne bruksanvisningen for fremtidig bruk.

KOMPONENTER

1. Hovedbeholder
2. Beholderlokk (med tetning)
3. Drikkelokk med bærehåndtak (med tetning)
4. Ladekabel
5. Bladdeksel
6. Blenderbase (med tetning)
7. Start/Stopp-knapp
8. PÅ/AV-knapp

RENGJØRING OG PLEIE

Kontroller produktet regelmessig for tegn på forringelse som kan gjøre det uegnet for kontakt med mat, for eksempel sprekker, blemmer, avskalling, krymping, klebrighet, korrosjon eller andre synlige endringer i tekstur eller utseende. Følg rengjørings- og pleieinstruksjonene for å unngå forverring.

1. Før du bruker apparatet for første gang, må du fjerne og kaste alt emballasjemateriale, poser eller merkelapper som er festet til apparatet.
2. Rengjør delene grundig. Sørg for at alle delene er helt tørre før du begynner å bruke apparatet. Alle deler kan vaskes i oppvaskmaskin, unntatt blenderbasen.
   Merk: Hvis tetningsringene tas av for rengjøring, må du sørge for at de settes på plass igjen på riktig måte før bruk, ellers kan det oppstå lekkasje.
3. Skyll blenderbasen under rennende vann og tørk den av med en fuktig klut.
   ADVARSEL! Sørg for at ladeporten er godt dekket av silikonlokket.
   Bladene er veldig skarpe. Vær forsiktig under rengjøring.
4. Ikke bruk slipende rengjøringsmidler, stålbørste, stål-, tre- og skuresvamper eller slipende vaskemidler (blekemiddel osv.) når du rengjør apparatet.

FREMGANGSMÅTE

1. Det er en påminnelse om å lade apparatet når indikatoren på PÅ/AV-knappen blir rød. Etter fullstendig lading blir indikatoren grønn. Ladetiden er omtrent 2,5 timer. (under inngangsspenningen på 5 V, 3 A). Ladetiden vil variere avhengig av inngangen.
2. Forbered ingrediensene ved å skylle dem grundig og skjær dem i biter som ikke er større enn 2 cm for best resultat, og fjern eventuelle harde eller store frø. Fjern eventuelt tykk skall fra frukt eller grønnsaker.
3. Fjern bladdekselet fra blandebasen, fjern drikkelokket og beholderlokket fra blenderbeholderen. Sett beholderen på blandebasen og vri den med klokken til den sitter godt fast.
   ADVARSEL! Apparatet kan ikke slås på med mindre beholderen er perfekt plassert på blenderbasen. Sørg for at tetningsringen er riktig montert i bunnen.
4. Tilsett minst 100 ml KJØLIG væske, tilsett deretter myke ingredienser som fersk frukt, og avslutt med faste ingredienser på toppen, som is eller frosne ingredienser.
   ADVARSEL! Ikke overskrid det maksimale fyllingsvolumet som er angitt på beholderen.
5. Fest drikkelokket på beholderen ved å vri det med klokken.
   ADVARSEL! Ikke bruk apparatet uten drikkelokket. Ikke bruk blenderen når den er tom, da dette kan føre til overoppheting og skade produktet. Hold hender og kjøkkenredskaper unna blenderbeholderen mens du blander.
   ADVARSEL! Ikke fjern beholderen fra blenderbasen under bruk. Hvis det er nødvendig å fjerne beholderen, må du først slå av apparatet og deretter fjerne den.

6. Trykk på PÅ/AV-knappen, deretter er blenderen klar til bruk, og indikatoren lyses opp. Trykk på Start/Stopp-knappen for å aktivere, og blenderen vil kjøre til programmet er ferdig.
7. En blendingssyklus varer omtrent i 30 sekunder. Du kan riste blenderen når den sitter fast for å hjelpe til med blandingen.
8. Trykk på en hvilken som helst knapp for å stoppe blendingen når du ønsker det.
9. Blenderen kan ikke brukes hvis den går i mer enn 2 minutter (ca. 7 blendingssykluser) med tung belastning (maksimal kapasitet). La den avkjøles i minst 30 minutter før du fortsetter.
10. Lukk apparatet og fjern blenderbasen ved å vri den mot klokken, dekk til lokket og snu beholderen opp ned. Trykk på knappen for å åpne lokket og nyt drikken din.
11. Hurtigrengjøringsfunksjon: Tøm beholderen og sett den på blenderbasen. Fyll den med vann opp til maks. 100 ml og en dråpe mildt vaskemiddel, og sett på lokket. Start med én arbeidssyklus, skyll deretter alle vaskbare deler med varmt vann og tørk av blenderbasen med en fuktig klut om nødvendig.
    MERK: Vask komponentene umiddelbart etter bruk for å unngå at matrester setter seg fast på komponentene.
12. Oppskrifter som vist i tabellen nedenfor.
13. Bytt batteriet som beskrevet nedenfor:
    A. Fjern silikonputen og de 4 skruene.
    B. Fjern batteripakken og erstatt den med en ny.
    C. Sett på lokket, fest 4 skruer og sett silikonputen på plass igjen.
    D. Kontroller at apparatet fungerer som det skal.

Maksimal kapasitet og program-/hastighetsinnstilling

Oppskrift	Ingredienser og maksimal kapasitet	Anbefalt blandetid
Smoothie	350–400 g melk + 100 g hakket banan (maks. 500 ml)	30sec
Vannmelonjuice	50–100 g vann + 260 g vannmelonbiter (maks. 500 ml)	30sec
Proteindrikk	300 g vann først + 26 g pulver (maks. 300 ml)	30sec

FEILSØKING

Problem	Mulige årsaker	Løsninger
Knivene stopper midt i blandingsprosessen.	Bladet sitter fast fordi matbitene er for store eller det er for mye mat i beholderen.	Skjær maten i mindre biter, reduser mengden av noen matvarer eller rist den for å gjøre det lettere å blande.
	Motorbeskyttelsen aktiveres automatisk.	Vent i minst 30 minutter, reduser mengden mat, og start deretter på nytt.
Indikatoren på PÅ/AV-knappen blinker rødt når den LADER.	Batteripakkens temperatur er for høy (~50 °C)/lav (~2 °C). Det er ikke mulig å lade produktet.	Sett apparatet i romtemperatur, og vent til temperaturen har sunket/steget.
		Oppbevar/lad produktet innendørs og ved romtemperatur mellom 5 og 35 °C.

Problem	Mulige årsaker	Løsninger
Ladingen tar lengre tid enn vanlig.	Romtemperaturen er over 35 °C.	Ladetiden vil være lengre hvis temperaturen er høy, noe som er normalt. Oppbevar/lad produktet ved normal romtemperatur.
Trykk på PÅ/AV-knappen, det gule lyset blinker tre ganger og slukkes deretter.	Batteripakkens temperatur overstiger 70 °C, noe som utløser systembeskyttelsen	Vent i minst 30 minutter før du starter den på nytt.
Når produktet lades, fungerer ikke blandingsfunksjonen når du trykker på Start/ Stopp-knappen.	Systeminnstillingene kan ikke brukes under lading.	Koble fra ladestøpselet og vent til indikatorlampen slukker før du bruker apparatet.
Apparatet kan brukes, men det røde lyset på PÅ/ AV-knappen lyser hele tiden.	Batterinivået er under 20 %.	Det er snart nødvendig å lade.
Plutselig stopper den under bruk, og det røde lyset på PÅ/AV-knappen forblir på i 3 sekunder når du trykker på knappene.	Batteriet er tomt.	Lad apparatet umiddelbart.
Indikatoren for PÅ/ AV-knappen blinker kontinuerlig med rødt lys.	Batteripakken er skadet.	Bytt ut med ny batteripakke.
Indikatoren på PÅ/AV-knappen blinker vekselvis rødt og grønt.	Batteripakken er skadet.	Bytt ut med ny batteripakke.
Begge indikatorene blinker rødt i 5 sekunder samtidig, uansett hvilken knapp du trykker på.	Apparatet har fullført 7 arbeidssykluser.	La det hvile i 30 minutter før du starter på nytt.
For å unngå batteriskader når du planlegger langtidslagring uten strøm tilkoblet.	Apparatet og batteripakken er planlagt å bli lagret og ikke være i bruk i lang tid.	For å unngå skade på batteriet, må du sørge for å lade batteripakken til 20–70 % før langvarig oppbevaring. Når den er ladet, oppbevar den i et tørt rom med en romtemperatur på 10–25 °C. Lad den helt opp i løpet av 10 timer etter langvarig oppbevaring.

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Os gráficos e os desenhos neste manual têm apenas fins ilustrativos e estão sujeitos a variações do produto real.
Leia atentamente todas as instruções antes de utilizar o aparelho pela primeira vez. Guarde este manual para consulta futura.

COMPONENTES

1. Jarro principal
2. Tampa do jarro (com vedante)
3. Tampa com bocal com pega de transporte (com vedante)
4. Cabo de carregamento
5. Cobertura da lâmina
6. Base de liquidificador (com vedante)
7. Botão de Iniciar / Parar
8. Botão de LIGAR / DESLIGAR

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Verifique regularmente o produto para detetar sinais de deterioração que possam torná-lo inadequado para o contacto com alimentos, tais como fissuras, bolhas, delaminação, encolhimento, viscosidade, corrosão ou outras alterações visíveis na textura ou no aspeto. Siga as instruções de limpeza e manutenção para evitar a deterioração.

1. Antes da primeira utilização, deve remover e eliminar todo o material de embalagem, sacos ou etiquetas afixadas no aparelho.
2. Limpe cuidadosamente as peças. Comprove que as peças estão completamente secas antes de começar a utilizar o aparelho. As peças são aptas para a máquina de lavar louça, exceto a base do liquidificador.
   Nota: Se retirar os anéis vedantes para os limpar, certifique-se de que os volta a instalar antes da utilização; caso contrário, pode ocorrer um derrame.
3. Enxague a base do liquidificador com água corrente e limpe-a com um pano húmido.
   AVISO! Certifique-se de que a porta de carregamento está devidamente coberta com a tampa de silicone.
   As lâminas são muito afiadas. Deve manuseá-las com cuidado durante a limpeza.
4. Não utilize produtos de limpeza abrasivos, escovas metálicas, palha de aço, polpa de madeira e esfregões ou detergentes abrasivos (lixívia, etc.) para limpar o aparelho.

UTILIZAÇÃO

1. É um lembrete para carregar o aparelho quando um indicador do botão de LIGAR / DESLIGAR fica vermelho. Depois de terminar o carregamento, o indicador passa a verde. O carregamento demora cerca de 2,5 horas. (na entrada de 5 V, 3 A.) O tempo de carregamento varia segundo a entrada.
2. Na preparação, lave bem os ingredientes e corte-os em pedaços com menos de 2 cm para obter os melhores resultados; retire também todas sementes duras ou grandes. Retire a pele grossa da fruta ou vegetais.
3. Retire a cobertura da lâmina da base de liquidificador; retire também a tampa com bocal e a tampa do jarro de liquidificador. Coloque o jarro na base de liquidificador e rode para a direita até ficar bloqueado na posição correta.
   AVISO! O aparelho não pode ser ligado se o jarro não estiver instalado na base de liquidificador. Certifique-se de que o anel vedante está instalado corretamente na base.
4. Adicione o líquido FRIO até, pelo menos, 100 ml, em seguida, acrescente os ingredientes moles como frutos frescos e termine com os ingredientes sólidos no topo como gelo ou ingredientes congelados.
   AVISO! Não exceda o volume de enchimento máximo indicado no jarro.

5. Coloque a tampa com bocal no jarro, rodando para a direita.
   AVISO! Nunca ligue o aparelho sem a tampa com bocal. Nunca ligue o liquidificador vazio; se o liquidificador funcionar vazio, pode aquecer demasiado e ficar danificado. Mantenha as mãos e os utensílios afastados do jarro de liquidificador durante a liquidificação.
   AVISO! Não retire o jarro da base de liquidificador durante o funcionamento. Se precisar de retirar o jarro, primeiro desligue o aparelho e depois retire-o.
6. Carregue no botão de LIGAR / DESLIGAR; em seguida, o liquidificador fica no estado preparado e o indicador acende-se. Carregue no botão Iniciar / Parar para ativar e o liquidificador irá funcionar até ao fim do programa.
7. Um ciclo de liquidificação dura cerca de 30 segundos. Quando o liquidificador estiver bloqueado, agite-o um pouco para melhorar a liquidificação.
8. Prima qualquer botão para parar o liquidificador quando quiser.
9. O liquidificador não deve ser utilizado durante mais de 2 minutos (cerca de sete ciclos de liquidificação) com uma carga pesada (capacidade máxima). Deixe arrefecer durante, pelo menos, 30 minutos antes de continuar.
10. Finalize a montagem e retire a base do liquidificador, rodando para a esquerda, tape a tampa e vire o jarro ao contrário. Prima o botão para abrir a tampa e desfrutar da sua bebida.
11. Função de limpeza rápida: esvazie o jarro e coloque-o na base de liquidificador. Encha o jarro com água até a marca de 100 ml máx. e deite uma gota de detergente neutro; em seguida, coloque a tampa. Inicie um ciclo de trabalho; em seguida, enxague todas as peças laváveis com água morna e limpe a base de liquidificador com um pano húmido, se for necessário.
    NOTA: Lave os componentes logo após a utilização para evitar que os resíduos de alimentos adiram aos componentes.
12. As receitas encontram-se na tabela seguinte.
13. Substitua as baterias de acordo com os passos seguintes:
    A. remova o bloco de silicone e os quatro parafusos
    B. remova o conjunto de bateria e proceda à sua substituição por um novo
    C. coloque a tampa, aperte os quatro parafusos e volte a instalar o bloco de silicone
    D. verifique se o aparelho funciona ou não

Definição da capacidade máxima e do programa / velocidade

Receita	Ingredientes e capacidade máxima	Tempo de liquidificação recomendado
Batido	De 350 g a 400 g de leite + 100 g de banana cortada (500 ml, máx.)	30 seg.
Sumo de melancia	De 50 g a 100 g de água + 260 g de cubos de melancia (500 ml, máx.)	30 seg.
Bebida proteica	300 g de água primeiro + 26 g pó (300 ml, máx.)	30 seg.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causas possíveis	Soluções
As lâminas param a meio do processo de liquidificação.	A lâmina está bloqueada, porque os pedaços de comida são demasiado grandes ou porque há demasiada comida no jarro.	Corte os alimentos em pedaços menores, retire alguns alimentos ou agite para ajudar a liquidificar.
	O protetor do motor é ativado automaticamente.	Aguarde 30 minutos, no mínimo, retire alguma comida e, em seguida, recomece.
O indicador do botão de LIGAR / DESLIGAR está intermitente em vermelho durante o CARREGAMENTO.	A temperatura do conjunto de bateria é demasiado alta (~50 ºC) / baixa (~2 ºC). Não é possível carregar o produto.	O aparelho deve atingir as condições de temperatura ambiente; espere até que a temperatura diminua / aumente.
		Guarde / carregue o produto em espaços interiores e a uma temperatura ambiente de 5 º C a 35 ºC.
O carregamento demora mais que o habitual.	A temperatura ambiente é superior a 35 ºC.	A duração do carregamento aumenta se a temperatura for elevada, o que é normal; guarde / carregue o produto a uma temperatura ambiente normal.
Carregue no botão de ligar / desligar; a luz amarela pisca três vezes e depois apaga-se.	A temperatura do conjunto de bateria supera 70 ºC, o que ativa a proteção do sistema.	Deixe repousar durante, pelo menos, 30 minutos antes de reiniciar.
Durante o carregamento, o produto não liquidifica se carregar no botão de Iniciar / Parar.	As definições do sistema não funcionam durante o carregamento.	Desligue a ficha de carregamento e aguarde até que a luz do indicador se apague antes de utilizar o aparelho.
O aparelho pode funcionar, mas a luz vermelha do botão de LIGAR / DESLIGAR está sempre acesa.	O nível da bateria é inferior a 20 %.	Em breve será necessário realizar um carregamento.
Para subitamente durante o funcionamento e a luz vermelha do botão de LIGAR / DESLIGAR continua acesa durante 3 segundos ao premir os botões.	A bateria está vazia.	Carregue o aparelho imediatamente.
O indicador do botão de LIGAR / DESLIGAR continua intermitente em vermelho.	O conjunto de bateria está danificado.	Substitua por um conjunto de bateria novo.

Problema	Causas possíveis	Soluções
O indicador do botão de LIGAR / DESLIGAR está intermitente em vermelho e verde de forma alternada.	O conjunto de bateria está danificado.	Substitua por um conjunto de bateria novo.
Ambos os indicadores estão intermitentes em vermelho durante 5 segundos em simultâneo, independentemente do botão premido.	O aparelho terminou sete ciclos de trabalho.	Deixe repousar durante 30 minutos antes de reiniciar.
Para evitar os danos na bateria ao guardar o produto durante um período prolongado sem a alimentação elétrica ligada.	Está previsto guardar e não utilizar o aparelho e o conjunto de bateria durante um período prolongado.	Para evitar os danos na bateria, certifique-se de que carrega o conjunto de bateria de 20 % a 70 % antes de guardar durante um período prolongado. Depois de carregar, guarde o aparelho numa divisão ao abrigo da humidade e a uma temperatura ambiente de 10 ºC a 25 ºC. Deve recarregar o conjunto de bateria totalmente até 10 h após um período de não utilização prolongado.

MANUAL D'INSTRUCCIONS

Les imatges i els dibuixos d'aquest manual són únicament per a fins il·lustratius i poden diferir del producte real.
Llegiu atentament totes les instruccions abans de fer servir l'aparell per primera vegada.
Conserveu aquest manual per a consultar-lo en el futur.

COMPONENTS

1. Gerra principal
2. Tapa de la gerra (amb junta de segellat)
3. Tapa amb broc per beure i nansa de transport (amb junta de segellat)
4. Cable de càrrega
5. Protector de les fulles
6. Base de la batedora (amb junta de segellat)
7. Botó d'inici/aturada
8. Botó d'Engegar/Apagar

NETEJA I MANTENIMENT

Comproveu el producte regularment per detectar signes de deteriorament que el puguin fer no apte per al contacte amb aliments, com ara esquerdes, bombolles, delaminació, contracció, adherència, corrosió o altres canvis visibles en la textura o l'aparença. Seguiu les instruccions de neteja i cura per prevenir-ne el deteriorament.

1. Abans de fer servir l'aparell per primer cop, retireu i llenceu tot el material d'embalatge, les bosses o les etiquetes que hi ha a l'aparell.
2. Netegeu les peces a fons. Assegureu-vos que totes les peces estiguin completament seques abans de començar a fer servir l'aparell. Totes les peces són aptes per al rentaplats, excepte la base de la batedora.
   Nota: Si les juntes de segellat es retiren per netejar-les, assegureu-vos de tornar-les a col·locar correctament abans d'utilitzar l'aparell; si no es fa així, poden haver-hi fuites.
3. Esbandiu la base de la batedora sota l'aixeta i netegeu-la amb un drap humit.
   AVÍS! Assegureu-vos que el port de càrrega estigui ben protegit amb la tapa de silicona.
   Les fulles estan molt esmolades. Manipuleu-lo amb cura durant la neteja.
4. No feu servir productes de neteja abrasius, raspalls metàl·lics, fibres metàl·liques, esponges de fusta o abrasius, ni detergents abrasius (lleixiu, etc.) per netejar l'aparell.

OPERACIÓ

1. És un recordatori per carregar l'aparell quan l'indicador del botó d'engegar/apagar es torna de color vermell. Quan la càrrega s'hagi completat, l'indicador es tornarà de color verd. El temps de càrrega és d'aproximadament 2,5 hores.(amb una entrada de 5 V, 3 A). El temps de càrrega pot variar segons la potència d'entrada.
2. Prepareu els ingredients rentant-los bé i tallant-los en trossos de no més de 2 cm per obtenir els millors resultats. Elimineu les llavors dures o grans. Retireu les pells gruixudes de fruites o verdures.
3. Retireu el protector de les fulles de la base de la batedora i traieu la tapa amb broc i la tapa de la gerra. Col·loqueu la gerra sobre la base de la batedora i gireu-la en sentit horari fins que quedi ben bloquejada.
   AVÍS! L'aparell no es pot encendre si la gerra no està ben col·locada sobre la base de la batedora. Assegureu-vos que la junta de segellat estigui correctament col·locada a la base.
4. Afegiu primer líquid FRED fins a un mínim de 100 ml, després incorporeu ingredients tous, com ara fruita fresca, i acabeu afegint a sobre els ingredients sòlids, com ara gel o ingredients congelats.
   AVÍS! No supereu el volum màxim indicat a la gerra.

5. Col·loqueu la tapa amb broc a la gerra girant-la en sentit horari.
   AVÍS! No feu servir mai l'aparell sense la tapa amb broc. No feu funcionar la batedora buida, ja que podria sobreescalfar-se i danyar-se. Mantingueu les mans i els estris fora de la gerra mentre la batedora estigui en funcionament.
   AVÍS! Mentre l'aparell estigui en funcionament, no retireu la gerra de la base de la batedora. Si cal retirar-la, apagueu primer l'aparell.
6. Premeu el botó d'engegar/apagar; la batedora quedarà en mode d'espera i l'indicador s'encendrà. Premeu el botó d'inici/aturada per posar-la en marxa; la batedora funcionarà fins que finalitzi el programa.
7. Un cicle de batre dura aproximadament 30 segons. Si els ingredients queden encallats, sacsegeu lleugerament la batedora per facilitar que es barregin bé.
8. Podeu prémer qualsevol botó per aturar la batedora en qualsevol moment.
9. No s'ha de fer servir la batedora durant més de 2 minuts seguits (aproximadament 7 cicles de batre) amb una càrrega elevada (capacitat màxima). Deixeu-la refredar durant almenys 30 minuts abans de continuar.
10. Apagueu l'aparell, retireu la base de la batedora girant-la en sentit antihorari, col·loqueu la tapa i gireu la gerra cap per avall. Premeu el botó per obrir la tapa i gaudiu de la vostra beguda.
11. Funció de neteja ràpida: buideu la gerra i col·loqueu-la sobre la base de la batedora. Ompliu-la amb aigua fins a Màx. 100 ml i afegiu-hi una gota de detergent suau; després tanqueu la tapa. Feu un cicle de funcionament i, a continuació, esbandiu totes les peces rentables amb aigua tèbia. Si cal, netegeu la base de la batedora amb un drap humit.
    NOTA: Renteu els components immediatament després d'utilitzar-los per evitar que els residus d'aliments s'assequin.
12. Receptes segons la següent taula.
13. Substituïu la bateria seguint aquests passos:
    A. Retireu el coixinet de silicona i els 4 cargols.
    B. Traieu el paquet de bateries i substituïu-lo per un de nou.
    C. Torneu a col·locar la tapa, poseu els 4 cargols i torneu a posar el coixinet de silicona.
    D. Comproveu que l'aparell funcioni correctament.

Capacitat màxima i ajust de programa/velocitat

Recepta	Ingredients i capacitat màxima	Temps recomanat de batre
Smoothie	350-400 g de llet + 100 g de plàtan tallat (màx. 500 ml)	30sec
Suc de síndria	50-100 g d'aigua + 260 g de daus de síndria (màx. 500 ml)	30sec
Beguda proteica	300 g d'aigua primer + 26 g de pols (màx. 300 ml)	30sec

RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Problema	*Possibles causes*	*Solucions*
Les fulles s'aturen a mig procés de batre.	Les fulles s'han encallat perquè els trossos d'aliment són massa grans o perquè hi ha massa aliments a la gerra.	Talleu els aliments en trossos més petits, reduïu-ne la quantitat o sacsegeu la batedora per facilitar la barreja.
	S'ha activat automàticament la protecció del motor.	Espereu almenys 30 minuts, reduïu la quantitat d'aliments i torneu a posar l'aparell en marxa.
L'indicador del botó d'engegar/apagar parpelleja en vermell mentre es carrega.	La temperatura del paquet de bateries és massa alta (aprox. 50 °C) o massa baixa (aprox. 2 °C). No és possible carregar el producte.	Poseu l'aparell en un lloc que tingui condicions de temperatura ambient i espereu fins que la temperatura pugi o baixi.
		Guardeu i carregueu el producte en interiors, a una temperatura ambient d'entre 5 i 35 °C.
La càrrega triga més del normal.	La temperatura ambient és superior als 35 °C.	El temps de càrrega serà superior si la temperatura és alta, cosa que és normal. Guardeu o carregueu l'aparell amb una temperatura ambient normal.
En prémer el botó d'engegar/apagar, el llum groc parpelleja tres vegades i després s'apaga.	La temperatura del paquet de bateries supera els 70 °C i activa la protecció del sistema.	Espereu almenys 30 minuts abans de tornar-lo a posar en marxa.
Mentre es carrega, el producte no funciona si es prem el botó d'inici/aturada.	La configuració del sistema impedeix el funcionament durant la càrrega.	Desconnecteu el carregador i espereu que l'indicador s'apagui abans d'utilitzar l'aparell.
L'aparell funciona, però el llum vermell del botó d'engegar/apagar roman sempre encès.	El nivell de bateria és inferior al 20 %.	Cal carregar l'aparell aviat.
L'aparell s'atura sobtadament durant el funcionament i el llum vermell del botó d'engegar/apagar roman encès durant 3 segons quan es prem qualsevol botó.	La bateria està buida.	Carregueu l'aparell immediatament.

Problema	*Possibles causes*	*Solucions*
L'indicador del botó d'engegar/apagar continua parpellejant en vermell.	El paquet de bateries està malmès.	Substituïu-lo per un paquet de bateries nou.
L'indicador del botó d'engegar/apagar parpelleja alternativament en vermell i verd.	El paquet de bateries està malmès.	Substituïu-lo per un paquet de bateries nou.
Tots dos indicadors parpellegen en vermell simultàniament durant 5 segons, independentment del botó que es premi.	L'aparell ha completat 7 cicles de funcionament.	Espereu 30 minuts abans de tornar-lo a posar en marxa.
Per evitar danyar la bateria si voleu guardar l'aparell durant un període de temps prolongat sense estar connectat a una font d'alimentació.	Es preveu emmagatzemar l'aparell i el paquet de bateries durant un llarg període sense utilitzar-los.	Per evitar danyar la bateria, heu de carregar el paquet de bateries al 20-70 % abans de guardar-la durant un periode de temps prolongat. Un cop carregada, guardeu-la en un lloc sec amb una temperatura ambient d'entre 10 i 25 °C. Després d'un llarg periode d'emmagatzematge, torneu-la a carregar completament (fins a 10 hores).

AEG

A31835512_R3_260728